SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diarazon 07 Juni 2006 - Edicion 1 Vol. 204 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com

Afl. 1.25

Papilon Residence ta reclama e caminda cu Jossy Mansur debe nan!

Minister Lopez-Tromp tin sosten total di tur votador di MEP pa su trabao pa Aruba

Partido AVP EMAN y su secuasenan despues di a perde eleccion democratico, a keda cu sed pa poder.



Campeon 2006

PABIEN ESTRELLA

Esnan cu conoce Nel Oduber sa cu ta masha hopi aña su señora tin un beauty salon

Papilon Residence ta reclama e caminda cu Jossy Mansur debe nan!

Paga bo debe Jossy!

STA. CRUZ – E noticia di Diario no tabata ningun sorpresa pa votadornan di MEP ya cu tur hende cu conoce Nel Oduber sa masha bon cu su señora Glenda tin un beauty salon. Su salon no ta algo nobo. Tanto na su cas mes como tambe na un otro localidad e señora di Nel tin su negoshi. Ta Diario ta manera hendenan desespera pa caba cu Nel. Ayera ta otro mentira nan ta publica den nan corant. Awor ta cuestiona Nel Oduber cu tin un beauty salon di su señora registra na Kamer van Koophandel. Kico y kende Diario a kere cu nan ta?



Todopoderoso pa lastra tur hende nan nan antoho? Diario mester ta hopi agradecido cu nos no a cuminza cu nan ainda, pasobra si nos mester cuminza coba fons di nan pasado, anto lo no tin suficiente pagina pa conta nan storia. Laga nos no cuminza mes pa bay coba storia skirbi den un buki pa un macamba cu a bini Aruba pa laba placa. Solo di Pueblo ta haya e storianan di Diario hopi baho y nan forma di skirbi contra di nos Prome Minister tambe ta di desaproba. Ta ainda Diario no por kere cu no obstante di henter un campaña cu nan a lastra MEP te ainda nan no por kibra e forza di e partido. Referente e storia cu ta hendenan di MEP mes a acerca

Diario pa denuncia un compania di Nel Oduber, nos mester bisa cu esaki ta un mentira. Tur hende di MEP sa bon cla cu sra. di Nel tin negoshi. Pero bolbiendo bek ariba e mes un ritmo, kico Diario tin di bisa cu Mike Eman ta doño di un canal di Television Tele-Mike? Acaso Mike Eman y Henny Eman si por tin delaster un compania y Nel Oduber su sra. no por tin un negoshi?

Ta obvio cu Diario ta busca delaster un cos chikito pa desacredita Nel Oduber pero e diferencia cardinal ta cu Nel Oduber ta un homber limpi y honesto unda cu ningun hende tin nada di bisa di dje. Cu Diario kier referi na Nel cu tin negoshi cu a cambia di nomber y number ta bon pa nan bay revisa e registronan di Hooters y Hooters NV.

No coba den cura di otro mientras cu director di Diario tambe tin un hala di registro di yen di compania ariba su nomber. Pa finaliza ta importante pa recorda Diario y su director pa nan haci liher y bay regla cuenta cu Papilon Residence.
Desde varios luna pasa Jossy a priminti e bario di Papilon Residence cu e lo construi nan caminda. Te dia di awe nan ta warda. Diario no por kere cu nan por lastra tur hende na Aruba mientras nan no kier mira nan propio actonan. Prome cu skirbi di Nel Oduber, skirbi di e debe cu a keda atras cu e habitantenan di Papilon Residence. Y no papia mes di e 'impuesto'!

Minister Lopez-Tromp tin sosten total di tur votador di MEP pa su trabao pa Aruba

STA. CRUZ--Drs. Marisol Lopez Tromp ta conta cu sosten di mas di 4000 votador cu ta aproba su maneho y ta aprecia su bon trabao.
Como hende muher e ta resalta como nos maximo representacion den gobernacion di Aruba.

Na 2001 ora drs. Marisol Lopez-Tromp a tuma rienda di e cartera social di pais Aruba, e pueblo aki tabata sclama pa un cas social, 7 aña largo ningun cas social a wordo construi. Ta minister drs. Marisol Lopez-Tromp den 4 aña hunto cu FCCA a traha 1500 cas social pa nos pueblo.
Nos pueblo 7 aña largo tabata sclama pa un pida tereno pa por construi nan propio cas, pero negoshi tabata wordo haci e tempo ey cu terenonan. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a yuda nos pueblo traha nan cas propio, otorgando mas di 1000 tereno den 4 aña. Pa medio di FCCA a duna koopbijdrage na esnan cu un salario marginal cu kier a cumpra nan propio cas. Drs. Marisol Lopez-Tromp a hisa bijstand cu 10% cu asina e por a yega

f 565,-.Tambe minister drs. Marisol Lopez-Tromp a fortifica e teamnan di bario den tur districto na Aruba pa a yuda nos pueblo cu e problemanan social. Mas di 100 organizacion social a reuni hunto y a pone man na obra pa a traha na e parti social den nos comunidad, cu durante 7 aña a wordo neglisha.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a yuda hopi hende cu tabata den bijstand drenta e sector laboral, ora hunto cu Mariott Hotel a introduci pathway to independence. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a fortifica e contacto cu Wit Gele Kruis cu scolnan y cu otro instancianan den nos comunidad pa asina por a yuda nos muchanan, nos hobennan, nos grandinan, nos hendenan special, nos hendenan cu limitacion y tambe nos hende muhernan. Ta di lamenta cu abo Clarisca Velazquez di AVP como hende muher ta scoge pa critica e hende muher cu ta haci asina hopi pa e gruponan vulnerabel den nos comunidad. Si tin un hende muher cu riba e pais aki ta trahando oranan largo na bienestar di nos pueblo, esey ta minister drs. Marisol Lopez-Tromp cu ta goza di un gran aprecio di e pueblo aki pa su bon trabao. Tambe ta di lamenta cu bo ta scoge net e grupo vulnerabel pa haci politica. Lo bo tin cu critica e homber y muhernan riba lista di AVP cu durante 7 aña aparentemente a haci desaster cu e pais aki.
Bo mester critica e miyonnan di palo di coco di Radison, e miyonnan cu a desaparce den e plan di desaroyo di San Nicolas, e miyonnan cu a wordo duna na garantianan, E miyonnan cu a bay perdi den Racetrack. Bo no bin critica nos minister drs. Marisol Lopez-Tromp cu ta forma parti di nos prestigioso partido Movimiento Electoral di Pueblo, pasobra Ta MEP a traha centronan di bario den tur districto aki na



Aruba y cu ta MEP a institui sosten financiero den forma di subsidio pa centronan di bario por cuida yiunan pa asina mamanan por traha pa progreso di nan famia. Ta MEP a traha casnan social y a promove construccion propio di casnan, cu awe casi tur hende na Aruba tin un dak riba nan cabez. Ta MEP a institui sosten financiero pa mamanan soltero.
Ta MEP a introduci belasting separa pa parehanan casa. Ta MEP a percura pa e salario igual pa e hende muher. Ta MEP a percura pa e empleado publico e ultimo 5 añanan a haya beneficionan manera bonus, vakantieuitkering y un bashi-premie. Como hende muher bo mester aplaudi e bon trabao di minister drs. Marisol Lopez-Tromp .
NosHende muhernan cu ta aprecia e bon trabao di nos minister drs. Marisol Lopez-

Opinion publico

Yama otro pa cos cu abo mes ta culpabel di dje!!

Nos di e Barco Defensor di Pueblo, atrobe ta tuma nota di desparate cu cierto miembro di prensa comprometi ta comete. Abo toktok win- e -klaa ta operando tur dia den pueblo cu tur sorto di acusacion nan contra diferente hende. Abo ta haci uso di medio nan di comunicacion pa basha cu sushedad cu bo mes un curpa no por carga mas.Na radio, television, corant y te hasta den publico. Abo ta yama hende pa tur sorto di cos, pero ora nan contestabo, ata bo ta haya atake di curazon.`

Den pasado nos por comprende cu bo tabata envolvi den acto nan ilicito, esey ta un desgracia?

Abo ta un persona cu ta insulta hende tur dia den bo medio, esey ta un desgracia? Abo ta lanta falso testimonio riba otro tur dia,esey ta un desgracia? Abo cu a malversa den compania di otro, esey ta un desgracia?

Wel e ora nos tin cu bisa cu abo ta un desgraciado, pasobra ta desgracia so ta persiguibo. Tambe nos tin cu recordabo cu e palabra desgraciado ta bini for di palabra gracia. Abo por ta un persona cu ta difruta di gracia of un persona cu ta na merced di desgracia. Atrobe nos ta informabo cu abo ta wordo considera como un persona desgraciado. Tambe abo ta papia di medionan comprometi,wel con nos por yama bo programa nan anto, comprometi of super comprometi, otro desgracia. Tok tok abo kier insulta hende pero ora bisa algo dibo, atabo ta core yama hende baho, otro desgracia. Wel toktok te aki nos ta keda pa awe, nos lo bin cu mas despues, pero nos por comprende cu ta e splinter so abo por waak den wowo di otro, pasobra den bo wowo tin balki ta strobabo di mira.



Hey, poco poco toktok pa bo no tin cu bay hospital atrobe cu dolodi curazon,otro desgracia.

E BARCO DEFENSOR DI PUEBLO

Sra. Ella van Romond di parti di arte ta usa e tema di impact

STA. CRUZ -- Di parti di arte a invita un 10 pa 12 artista profesional cu un temporario local. sra. Van Romond a bisa cu a informa nan over di e tema di conferencia.

E ta sigur cu nan lo haya inspiracion pa e tema cu a presenta cu ta wordo usa cu ta e impact di turismo ariba arkitectura y vice versa. Nan lo t'ey banda di e Expo cas na Renaissance Hotel. Algun nomber di e artistanan cu ta participa ta Stein Kuiperi, Gilbert Seinchi, Nigel Matthew,



Mike Eman ta bay exigi awe mainta un reunion den Staten denter di 48 hora pa revoca e medidanan

STA. CRUZ—Lider di partido AVP, Mike Eman awe mainta lo pidi pa un reunion tuma lugar den Parlamento, pa revoca e medidanan tuma pa gobierno. Segun Mike tin quorum pa yama e reunion. Segun Mike Eman e reunion aki ta pidi casi un luna pasa y segun ley e reunion mester wordo teni denter di un luna di tempo. Mike Eman ta bay exigi mañan mainta pa e reunion di Staten wordo teni denter di 48 hora, pa asina nan por dicidi riba revocacion di e ley aki. E fraccion cu no sostene e peticion di partido AVP lo wordo huzga pa henter e pueblo aki. Segun Mike gobierno mester revoca prome cu bin cualkier dialogo cu gobierno. E motibo di esaki ta cu e gobierno no ta di confia, e personanan aki ta hendenan mentiroso, cu a tene e pueblo aki pendiente hopi tempo caba, bisando cu e debenan ta di e gobierno anterior. Mentiranan cu placa no ta yega, pa motibo di obligacionnan hereda, awe ta resulta cu nan a pone dos mil hende na trabao, cu miyones di florin pa oficina di abogado y huurmento di edificionan di famia. E berdad segun Mike Eman ta cu e debenan no tin nada di haber cu e gobierno anterior. E realidad aki ta cla pa tur hende awe. Pesey mes e gremionan comercial y algun sinidical ta bisa cu esaki no por sigui den e direccion cu e ta bayendo.

Estrella Campeon di Futbol 2006 PABIEN!!

Segun sr. Gilbert Chin:

Ta un orguyo pa ta participante di arte plastico

STA. CRUZ -- Di parti di sr. Chin e ta bisa cu ta un orguyo di por participa den e congreso aki y principalmente pa e parti di arkitectura cu ta un ingrediente di arte plastico especialmente e parti estetica y inrichting cu ta forma parti di e hendenan. E ta hopi relevante di parti di arte. E keyspeaker sr. Spijk cu tin su specialidadnan pa galeria- y museonan cu lo ta un bon acceso pa Aruba. Esaki ta bon pa tin un persona asina aki na Aruba cu ta concerni e parti di arte.



Mama ta sospecha cu yiu cu ta droga ta ranca porta marduga

STA. CRUZ -- Dialuna pa 2:10 di marduga patruya di Santa Cruz a bay na un cas na Maria Maai pa un problema. Na yegada polis a papia cu e señora E.T, naci na Aruba di 56 aña. E señora ta bisa cu e ta na e cas di su yiu muher y a tende un hende ranca na porta di cas. E ta sospecha cu ta su yiu homber M.A.A.v.A. naci na Aruba di 28 aña. Su yiu homber ta usa droga y na ora di mas increibel e ta bin pidi placa.

E yiu no t'ey mas y probablemente el'a bay na e cas di e mama na Tanki Leendert. Patruya a bay na e cas di e mama y a haya e yiu eynan ta haciendo fastioso y pidiendo pa placa. Polis a topa cu e tata kende ta bisa cu tempo e yiu tabata jong e mama a malcri'e y tabata dune tur cos. Awor cu e yiu a bira grandi, e yiu no kier traha, ta nan ta dune tur cos. Nan ta paga apartamento p'e, dune auto, dune placa etc. E yiu a bisa polis cu e ta floho pa lanta mainta pa bay traha. Patruya a duna e yiu un bon zundra y bise cu e mester ta mas responsabel. Tambe nan a indica e tata pa busca yudanza na e instancia concerni pa yuda e yiu. Pareha a laga yiu muher di cuatro aña so drumi den cas

Pareha a laga yiu muher di cuatro aña so drumi den cas

STA. CRUZ -- Dialuna pa 2:15 di marduga patruya di Oranjestad a bay na un cas den Driemasterstraat pa un caso di kiebro. Na yegada polis a papia cu e homber D.B. naci na Surnam di 27 aña, kende ta bisa cu banda di 12:00 di anochi, e y su señora a sali bay cumpra cuminda. Nan a bin cas bek banda di 2:15 y a bin constata cu hendenan a kibra drenta den nan cas y a horta algun cos. Despues cu polis a caba di tuma e aangifte e señora ta bisa cu ora cu e ladronnan a drenta den e cas su yiu muher di 4 aña so tabata drumi den e cas.

Polis a puntre ta ki mishi nan ta sali bay laga e yiu chikito su so den e cas y polis a haya como contesta cu boso a bin pa caso di kiebro y no pa puntra over di e yiu. Polis a splica e pareha debidamente kico e consecuencianan di nan acto iresponsabel aki por tabata. Polis lo bay informa Voogdijraad over di e asunto aki.

Señora ta denuncia su ex cu a maltrat'e

STA. CRUZ -- Dialuna pa 1:00 di marduga e señora S.L. naci na Aruba di 38 aña a presenta na warda di polis na San Nicolas y ta bisa cu diadomingo anochi el'a sali hunto cu su amiga bay Santa Cruz. E señora S.L. a laga su cellular na cas. Dado momento su amiga ta ricibi un yamada for di telefoon di S.L. Ora cu e amiga ta contesta e telefoon tabata e ex di S.L. cu ta e homber S.R. naci na Aruba di 37 aña, kende ta puntra unda nan ta.

E amiga a cera e cellular y no a worry mas cune. Pa banda di 3:00 di marduga nan a bay cas bek di S.L. y nan dos a ristra full e cas. Nan no a logra haya nada. S.L. a calma y a dicidi di bay drumi. Mientras cu e tabata drumi, el'a tende un voz y ora cu el'a habri su wowo, a bin haya S.R. para banda di dje. Aki a start un luchamento y e homber S.R a choca S.L. Despues di basta luchamento e homber a dicidi di bay. E muher no kier entrega keho, solamente e kier pa polis papia cu e homber. Esaki no ta prome biaha cu polis ta bay duna asistencia, den pasado caba nan a haci esaki. Polisnan lo bay papia cu e homber.

Homber ta haya un bati formal door di cuatro persona

STA. CRUZ -- Patruya di San Nicolas a bay na un Rumshop na Pos Chikito diadomingo anochi pa 11:30 pa atende un pelea. Ora cu polis a yega nan a papia cu e homber D.G. naci na Aruba di 22 aña kende ta bisa polis cu cuatro homber a bringa cune. D.G. tabata tin problema cu un tal 'Saul' cu a resulta den un pelea. Ora cu pelea a start, e otronan a bula aden. Ya e hombernan no tabata t'ey mas ora cu polis a yega. Door cu D.G. a ricibi asina tanto golpi y tabata tin asina tanto dolor, e no por a duna aangifte. Un amigo a bisa cu e mes ta hibe Poli pa tratamento. Polis a bisa D.G. pa e pasa mañan mainta pa duna keho di maltrato.

Chofer sin rijbewijs ta pasa banda drechi di bus y ta dal hobencito cu a baha di bus

STA. CRUZ -- Dialuna pa 2:00 di atardi central ta manda patruya banda di school Cristo Rey na Brazil pa un accidente. Na yegada nan a papia cu e chofer di un bus y tambe cu algun testigo. Ora cu e bus a para pa e mucha, homber L.G. di 16 aña baha a bin un auto Toyota Celica kende a pasa e bus na banda drechi y e spiel di e auto a bin dal e hoben aki. E hoben a wordo transporta pa ambulance pa Poli pa tratamento. E tabata keha di hopi dolor na su lomba. E chofer di e Toyota E.P. naci na Curaçao di 47 aña no tabata tin rijbewijs. Polis a confisca e auto cu a wordo hiba na warda di polis. E chofer a haya un procesverbal.

Parlamentario, sr. Ir. Robert Maduro(MEP) ta señala:

Partido AVP EMAN y su secuasenan despues di a perde eleccion democratico, ta keda demostra nan sed pa poder.



STA. CRUZ--Cu awe partido AVP ta haciendo tur sorto di salto mortal, haciendo acrobatismo politico ta pa e simpel motibo: nan tin sed pa poder. Partido AVP hunto cu secuasenan awe kier manipulabo pa lubida ken realmente nan ta. Awe bo ta mira supuesto editorial di ATV, of Diario of bo sucha comentarionan di Aldrich Croes, canal 90 no ta di papia mes, pero e ultimo tres nan aki kier aparenta di ta trece notica obhetivo.
E medionan aki cu nan forma constante di malinforma y manipula a kere cu hunto cu nan partido AVP nan por a gana eleccion. Awor cu esaki no a resulta, Mike a primintinan cu prome cu December lo e percura pa manda e gobierno cas. E mentalidad cu tin aki tras cu pa medio di poder di placa y poder di medio boso ta kere cu boso por kere cu un gobierno legitimamente eligi y cu apenas 6 luna di gobernacion. Shonnan e mesun medionan aki cu awe ta instiga a percura pa pa nan tur forma tapa corupcionan na gran escala cu tuma lugar na Aruba durante gobernacion di AVP-EMAN. Ken no ta corda con nan kier a bende SETAR pa 400 miyon, ken no ta corda e proyectonan di Zee-brieven en luchtbrieven cu a costa nos pueblo casi 10 miyon, ken no ta corda e proyecto di Radar cu a costa pueblo 20 miyon (vooruit betaald) sin cu por a us'e 1 dia, ken no ta corda e proyecto di Beta Hotel cu a costa nos pueblo 110 miyon, ken no ta corda e proyecto di Racetrack cu a costa nos pueblo casi 50 miyon florin. Ken no sa ainda di e caso di fondo desaroyo San Nicolas caminda a estafa 50 miyon florin. Ademas di e proyecto di tanto Radisson como e Aeropuerto caminda ta obvio cu tabata tin corupcion. Asina tin cantidad di proyecto chiquito mas caminda nos pueblo a wordo estafa manera antes y asina nos por sigui menciona. E tempo ey ora oposicion denuncia tur locual tabata robez cu ta sosodiendo, en bez di a haya sosten pa nan denuncia nan tabata wordo critica di ta negativo. Awe cu gobernacion Oduber III y IV ta atendieno e problemanan cu tur seriedad, pagando cuentanan di e pato cu partido MEP no a mata bo ta haya un instigacion di otro mundo di hustamente e medionan aki, cual ta condenabel.



Kico ta e caso partido MEP desde November 2001, a constata cu e probleman financiero ta grandismo y cu mester di un periodo amplio pa sali afor. A constata cu tanto pa aña 2005 y 2006 lo ta añanan deficil pa motibo di pagonan di debenan acumula (tanto interes como pago) a y ta crea un peso grandi pa gobierno banda di su gastonan coriente. E ahustacionan cu ta tumando lugar ta pa keda den margen di responsabilidad den sentido cu facil pa pone mas debe riba e pais pero esaki consecuentemente tin su efecto den futuro riba bo credibiladad financiero cu na su turno lo percura cu e gastonan di interes lo aumenta draticamente.

Cu awe tin crtica riba e maneho di gastonan Gabinete Oduber III, cu e gastonan a aumenta demasiado ta un hecho, y esaki mester di coreccion urgente. Locual como isla Turistico y Safe, ta demanda di servicionan nos mester refexion te unda e deseo pa servicio y na otro banda locual ta financiabel. Aki mester evalua kico nan corta na gastonan. Den e cuadro aki fraccion di MEP ta para full tras di un KERNTAKENANALYSE Y REORGANIZACION di aparato gubernamental. Di otro banda esaki ta conoci nos sistema di belasting ta asina inhusto cu por ehempel cifranan di 2004 cu ta disponibel ta mustra di e 888 miyon cu gobierno a ricibi, apenas 77 miyon tabata di winstbelasting.
Mientras cu pueblo trahador a paga 270 miyon. Esaki ta demostrabo cu mester bin discusion cu seriedad y cu nos pueblo no tin ni comerciante y ni AVP EMAN y su secuasenan cu por tuma pueblo haci kens.

Gobierno mester percura pa na un manera responsabel baha su gastonan y di otro banda su entrada mester ta den proporcion cu e entrada di e pais, sin cu e esaki mester tin consecuencia pa e peso fiscal pa cada ciudadano.



Segun Minister drs. Marisol Lopez-Tromp:

Seminario tocante “Coastal Zone Management” ta pa duna oportunidad pa expone trabao

STA. CRUZ--E segundo conferencia y expo di maneho di zona costero kier logra fortifica participacion di gruponan di interes (stakeholders) y interaccion di e futuro maneho integral di zona costero. Pues, e intencion ta pa duna oportunidad pa participantenan por expone nan trabao riba asuntonan di maneho di zona costero mientras na mesun momento ricibi mas informacion di proyectonan di maneho di zona costero. Cu e obhetivo aki den mente e zona costero ta forma un parti integral di e teritorio di nos isla; ta hopi importante pa inclui e desaroyonan di Ministerio di Infrastructura y pa informa tocante e trabaonan cu a emplea den area di maneho teritorial. Pues esaki lo constitui e cuadro den cual Gobierno tin cu desaroya un maneho di zona costero integral pa Aruba. Na principio di Gabinete Oduber III Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a pone como prioridad pa inclui desaroyo y maneho teritorial den maneho di Gobierno. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a formula su vision como su compromiso pa un desaroyo sostenibel y un mihor calidad di bida pa tur hende cu ta biba na Aruba, particularmente esnan mas vulnerabel. Den cuadro di e vision aki a pone e direccion di e maneho cual ta basa riba desaroyo di infrastructura di nos isla y e bienestar social como prioridadnan den e maneho. Un di e otro prioridadnan di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp tabata introduccion y aplicacion di e ley di maneho teritorial y e formulacion di un plan di desaroyo teritorial. Pa por cumpli cu su vision y pa maneha e prioridadnan aki e tabata tambe necesario pa organiza un structura di planificacion den Gobierno y pues asina Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a institui e departamento di Infrastructura & Planificacion (DIP) na 2003. DIP su obhetivo principal ta pa haci un contribucion na e desaroyo sostenibel y logra un calidad di bida mas halto. DIP ta encarga cu e introduccion y implementacion di desaroyo teritorial y e preparacion di un plan di desaroyo teritorial.

Ley di Zonificacion y Desaroyo Teritorial

Como cu Aruba ta un estado di derecho e competencianan di Gobierno semper mester tin un base legal. Esaki ta e caso tambe cu planificacion y zonificacion teritorial. Aunke Aruba tin mas di seis decada discutiendo tocante un ley di zonificacion ta te cu aña pasa na 2005 a pasa su ley di desaroyo teritorial. Pues te cu aña pasa Aruba tabata un di e poco paisnan na mundo sin un ley asina.

Na 1996 tabata tin un proposicion pa un ley di desaroyo teritorial presenta door di partido MEP den Parlamento pero ta te cu 2002 Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a acerca Parlamento pa continua cu e proceduranan formal pa pasa e ley aki. Consecuentemente na September 2005 e ley a keda aproba door di Parlamento y nos Gobierno awor aki ta den e ultimo fase di ratificacion. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta contento cu finalmente Aruba tin un cuadro legal pa un planificacion y zonificacion teritorial.

E plan di Desaroyo Teritorial

E ley di desaroyo teritorial ta constitui e cuadro legal pa e plan di desaroyo. Manera menciona anterior DIP ta encarga cu e desaroyo di e plan aki. DIP a lanta un ekipo di planificacion cu ta encarga cu e estudionan y analisisnan necesario pa formulacion di e plan aki. Ademas Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a institui un comite di planificacion interdepartamental pa e input necesario di tur departamento concerni di Gobierno. E structura aki ta incorpora un envolvimiento activo y cercano di departamentonan y ta garantisa un enfoque integral. Den cuadro di filosofia di desaroyo sostenibel di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp tambe ta encurasha un metodo participatorio. Den cuadro di e preparacionnan di un plan di desaroyo teritorial DIP a organiza diferente workshop cu casi tur departamento di Gobierno durante lunanan di April y Mei di 2005 pa formula un vision y obhetivonan di e diferente sectornan. Na September di 2005 DIP a organiza un seminario cu mas di 50 organizacionnan gubernamental y no-gubernamental pa envolvinan den e proceso di prepara un plan di desaroyo teritorial. E trabao preparatorio aki a hiba na e prome resultado den forma di un documento cu lineanan di direccion di un plan di desaroyo teritorial cu su acompañante plan di desaroyo teritorial. E vision di e plan ta pa realiza un desaroyo integral sostenibel y balanza. E ta plan ta duna nos tambe



direccionnan di e desaroyo deseabel di nos isla y su teritorio. Cu esaki nos tin intencion di desaroyo un bon structura teritorial di e teritorio di e isla cual lo promove e desaroyo desea y limita desaroyonan indeseabel. Claramento e zona costerio ta forma un parti integral di e plan aki. E lineanan di direccion di e plan di desaroyo teritorial tabata adopta recientemente door di e Conseho di Minister y awor aki ta forma e lineanan di direccion di nos maneho. Por ultimo Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta desea tur participante di e Conferencia & Expo di Maneho di Zona Costero hopi exito y cu resultadonan fructifero.

Locutornan di Top FM disgusta cu AVB!

“Ora a yena stadion AVB no ta ni yama danki y yen di nan ta bay keiro na Alemania cu placa cu Top FM a laga yena stadion!”

STA. CRUZ--Tur locutor cu ta promove futbol a expresa nan disgusto y a hura cu AVB ta un gepasseerde station awe y otro aña. Ora ta promove un wega di Estrella ta pa yena stadion pasobra promocion no ta anota gol. Y ta AVB ta cobra entrada y no Estrella ni Top FM. Si ta asina AVB su meetlat ta, anto AVB por spera un boycott pa tur su actividadnan den futuro. Cada locutor a keda disgusta na e forma AVB a trata e caso y AVB mes ta culpabel di e sucedido na stadion diasabra ultimo ya cu Juancho a notificanan debidamente di e menazanan cu a cay den su direccion y tambe hasta a menaza cu lo distrui equiponan di Top FM. Ningun di e miembronan di Directiva di AVB a haci caso pero mas bien tawata waak pariba cuanto hende ta paga pa drenta. Ora cu e problema a start ningun security ni otro miembro di AVB a saca ni Juancho of Eddy for di ere-tribune pa evita lo peor. Awe AVB kier saca tur dos manera cu tur dos tin culpa.

Wel AVB, te aki boso a jega cu locutornan di Top FM pasobra nunca AVB a ni sikiera bisa danki pa jena e stadion mientras cu e placa si a wordo usa pa bay keiro na Alemania. Top FM no ta e unico cu ta expresa su disgusto ya cu Lifida tambe a manda un mensahe pa AVB ya cu semper AVB no ta tende! Entrante e proximo campeonato AVB lo keda para cu 22 hende riba veld y nan bay saca nan curpa con ta paga pa e uso di e stadion. Esaki ta valido pa tur esnan di AVB cu ta cana hunga grandi den stadion na momento di waak hopi hende den stadion. Awor boso mes a blacklist boso mes na Top FM incluyendo entrevista y ruedanan di prensa....... No money no love ta nos lema nobo pa AVB! Si AVB kier promocion of noticia anto bin paga y stop di manda fax tur dia pasobra riba papel tambe tin medida! Si boso no tabata kier guera cu lagadishi anto no mester a planta na rand di trankera! Wel Chua Farro te aki nos a yega cu bo y bo amigitonan di AVB!

AVP semper a demostra di ta anti pueblo...

STA. CRUZ--Historia a demostra cu AVP ta un partido cu no ta di confia. Nan semper a defrauda e pueblo aki. Na prome lugar: Riba tereno di structura estatal nan tabata asina sabi cu nan a laga algun politico di Curaçao tuma nan cabez abao door di percura pa e igualdad di 8-8 wordo converti den 12-8. Un decision anti pueblo.

Ta libertador Betico Croes y MEP a percura pa kibra e cadena di esclavitud aki y a percura pa Aruba haya su Status Aparte na 1986. Esmas durante nan gobernacion di 1986 pa 1988 no por a logra trece claridad riba e fecha di Independencia 1996. Ta lider di MEP, Nel Oduber a logra schrap e fecha aki na Juli1990. Cu awe MEP ta para duro pa defende nos pais ta pa e solo hecho cu nan nunca por a percura pa Aruba haya su propio himno, bandera, ortografia y moneda Arubano, pero awe si nan ta orguyoso di cana rond cu un pin di e bandera di Aruba na nan bachi bisti y esaki ta danki na MEP y su militancia.

Na di dos lugar: Riba tereno di industria hotelero nan tabata asina inteligente pero tambe corupto cu nan a laga poco Italiano mafioso baila nan y alavez cumpra nan y asina hinca pais Aruba den debenan astronomico di 210 miyon dollar di garantia. Ta Minister Swaen y Prome Minister Oduber a percura pa soluciona e problematica aki na Italia na aña 2002 door di rebaha e debe aki te na 110 miyon dollar. Placa cu mester a usa pa traha school, caminda y cas pa nos pueblo. Ta esaki ta e realidad di e situacion cu gobierno di MEP a hereda di AVP.

Na di tres lugar: Riba tereno di industria petrolero nan tabata asina sabi cu nan no por a logra convence ningun compania petrolero internacional pa bin Aruba y pa percura pa reapertura di Lago y nan unico opcion tabata pa desmantela e refineria por completo. Ta gracias na e decisionnan y vision di Nel Oduber cu a percura pa para e cortamento di e refineria aki y a logra cu Aruba na 1991 a haya su industria petrolero atrobe (refineria Coastal). Loke nos ta lamenta cu durante nan 7 aña di mal gobernacion na a duna tax holiday te cu aña 2011.

Por ultimo: Riba tereno economico nan tabata asina sabi cu durante nan gobernacion, pais Aruba tabata conoce un recesion economico (na 2001 e crecemento economico a keda atras. Desde 2003, 2004 y 2005 pais Aruba a bolbe conoce un economia cu a crece cada ana cu 3.25%, esdicir un total di 10 % na final di 2005. Ora MEP ta goberna tin progreso economico.

Cu integrantenan di AVP no ta goza di ningun credibilidad mas den pueblo ta e forma cu nan ta formando un manifestacion politico. Poco



poco e pueblo Arubano mes ta testigo con e politiconan di AVP a bira un menaza pa progreso di nos comunidad y cu hamas y nunca pueblo por bolbe confia gobernacion di e pais aki den man di e 'politiconan' anti pueblo.

Si, pa un Aruba mihor

Skirbi pa h.j.woiski

STOP, STOP, STOP, STOP

Si, te na unda nos kier cu bay, cuanto mas e pueblo digno di Aruba tin cu soporta di tur e insultonan personal cu ta tumando lugar ultimo dianan aki for di nos politiconan haciëndo daño na familianan inocente cu no tin ni arte ni parti den boso problema politico .

Na lugar di usa e tempo cu boso ta dedica pa saca informacion di otro cu ta nada agradable pa pueblo mester lesa y scucha, ban usa e tempo valioso aki y dédik'e na yuda pa resolve e problema cu Aruba ta enfrentando, e problema cu tin nos pueblo horca y cu a bira un problema nacional.

Tur e tempo cu boso ta usa pa busca y coba pa haya saca informacion di otro y despues sinta skirbi e informacion aki pa publicacion, boso mes nó ta haya cu ta tempo valioso perdi???

Si, corda e daño bo bosa ta causa cu tur e publicacionnan aki na nos proximo generacion, esaki ta locual bosó kier???

Si, pa nos proximo generacion perde tur loke nos grandinan a siña nos, respet pa un cu otro, cariño pa bo prohimo

Si, esaki ta net loke Aruba tabata tin, y cu ta e exito pa nos Industria Turisco, tur esey tin cu bay perdi pasobra boso no por comporta boso como hende grandi eligi via un eleccion democratico pa sirbi boso pueblo??

Si, esaki ta loke boso kier?? Politiconan ban razona, y ban cuminza traha pa e pueblo cu a pone confianza den boso como hendenan grandi educa y cu sa mihor.

Concepto di un carta sumamente negativo pa e clase trahador

STA. CRUZ-- Den brievenbus a cay concepto di un carta di diferente organizacion comercial, sindical y partidonan politico den cual den un reunion teni dia 3 di Juni ultimo nan a tuma algun decision hopi drastico pa loke ta concerni specialmente e empleadonan publico y pensionadonan, e.o. ta ser papia cu gobierno mester kita 2000 empleado publico y mester bin un paro di inmediato di vakantieuitkering, paro di prima di AZV pa e pensionadonan, reduccion di productonan di luho y aumento di invoerrechten riba productonan di prome necesidad.

Si esaki ta e pensamento di e organizacionnan menciona, e empleadonan publico y e pensionadonan lo bay pasa e añanan venidero den hopi dificultad, si dado caso un gobierno cu signatura di AVP drenta den gobernacion. Aki ta sigui copia di e carta cu ta circulando y cu a wordo haya den brievenbus.

Carta pa Simar

Ta di lamenta cu e sindicato di maestro y maestranan aki na Aruba SIMAR a dicidi pa join e gremio comercial y e politiconan den nan hamber pa poder .

Ningun dia nos a tende e presidente di SIMAR yama danki na e gobierno pa tur e beneficionan cu nan miembronan a ricibi. Nos ta puntra nos mes si SIMAR di berdad ta bringa pa e interes di e maestro y maestranan.

Awor cu gobierno a caba di cumpli cu maestro y maestranan dunando nan

- na November un gelijk bedrag
- na December un bon suma pa e ATV-dagen.
- na Januari un bashi premie
- na Juni vakantieuitkering

Awor ta bin bisa cu e maneho cu gobierno a hiba ta di favorece famia y un circulo di amigo. Ki berguenza! Esaki ta netamente locual e partidonan den oposicion ta canta tur dia. Ta bon pa SIMAR sinta hunto cu tur su miembronan y haci un rekensom cuanto placa tur e beneficionan aki a costa caha di gobierno.

Aruba, como pais den e region di Caribe y Latino-America ta orguyoso di por ofrece educadornan, un bon salario y beneficionan luhoso cu hopi den e region aki no tin:

- Nan tin un salario, cu ta wordo paga tur dia 24 di luna pa nan por paga nan gasto nan y percura pa nan famia tin pan riba mesa y tambe pa por cumpli cu nan miembrecia;

- Nan tin un auto pa transporta nan famianan of nan por haci uso di un transporte publico bon y pagabel

-Nan tin un vakantieuitkering, cu ta fungi como un entrada extra pa nan y nan famia tuma un vakantie bon mereci.

- Esnan cu un entrada bao di f 2000,-- ta haya un bonus tur December pa por cubri cierto gastonan y cumpra extra den nos comercio.

- Pa parehanan casa, caminda tur dos ta traha, nan por paga belasting separa.

- Ora nan haci 55 of 60 aña nan por bay cu pensioen trankilmente y keda cu un entrada.

Educadornan tin un reto grandi nan dilanti: Nan mester educa nos muchanan pa mañan nan tin un bon futuro, pero mas ainda, nan mester motiva y stimula e mucha pa e por lanta mañan y bay school.

Den un mundo turbulento, pobreza spiritual, abuso di droga y alcohol, fastideo bao di nos hubentud cu ta bringa den gang na school y den fiesta, porcentahe halto di drop-outs, critica continuo riba educadornan,gobierno a duna tur e beneficionanan ariba menciona na educadornan pasobra gobierno ta consciente di e trabao duro cu nan tin cu eherce tur dia.

Ta di spera cu SIMAR un biaha mas tuma bon nota di esakinan.

Ta bon pa haci un resumen cuanto placa esaki a costa caha di gobierno.

Ta netamente den un pais democratico caminda gobierno a reuni cu gremionan manera SIMAR, a conveni cu e beneficionan nombra aki riba.

Ta di spera cu SIMAR como sindicato contribui cu strategianan, cursonan, workshopnan pa stimula y motiva e educador y no join luchanan cu ta bay contra e beneficionan pa miembronan, cu tambe ta ambtenaar y ta wordo paga for di e caha di gobierno.

SEPPA como sindicato mester contribui den esaki. SEPPA mester bin cu strategianan, cursonan y workshopsnan con pa stimula y motiva e trahador publico pa duna servicio di calidad y hisa productividad a cambio di tur e beneficionan cu nan tin.

Di e manera aki nos no mester wordo tilda mas como trahadornan publico, pasobra si nos hisa nos productividad nos lo genera e entradanan cu ta necesario pa cubri e gastonan cu un trahado publico tin riba e presupuesto di gobierno

SEPPA den esaki mester traha unto cu e tur instancianan den nos comonidad, manera Camera di comercio, SER, Aruba Investment Bank y gobierno mes pa contribui y duna un man pa eleva nos servicionan publico.

Ta hopi bon cu den prensa nos por a lesa cu SEPPA, den persona di magaly Brito a trece e punto di cooperativa pa trahador dilanti.

Puerto Rico ta un di e paisnan den nos region caminda e cooperativa ta funciona den su forma avansa y e tin hopi probechonan economico pa su hendenan y pa e pais.

Tambe SEPPA hunto cu gobierno y e otro sindicatonan mester bin cu un solucion pa e diadobingonan y e casinonan cu ta caba cu tur e placa di nos hendanan.

Diadomingo, den siman tanto den dia como anochi, e weganan di placa ta azotando nos hendenan. Famianan di poco recurso ta busca un refugio y esaki a bira un adicion cu ta cabando cu e placa di nos pueblo. Esaki ja no ta un pret mas.

E huisvrouw ta birando Bingovrouw, E pilarnan esencial di e famia ta pasa nan tempo den bingo of casino lagando e famia desampara den placa y den formacion.

Nos ta spera cu pronto SEPPA hunto cu e otro sindicatonan lo por organisa un forum riba cooperativa, y otro topiconan.

Nos ta spera cu SEPPA pronto lo organisa cursonan/ workshopsnan pa e empleado publico por eleva e calidad di servicio y asina eleva e calidad di bida pa nos trahadornan publico.

Nos ta spera cu esaki por contribui na disminui e criticanan y e atecanan cu tur ora nos trahadonan publico mester soporta.

Laga nos spera cu tur e palabranan bunita di SEPPA y di Sra. Brito no keda solamente den prensa, pero haña contenido y cu pronto nos por waak esaki cu hechosnan.

Parlamentario, sr. Kenneth Jong kier señala:

Cu pa e ahustacionnan aki a tene debido cuenta cu esnan di menos recurso.

STA. CRUZ--Cu no a tene cuenta, manera oponentenan ta bisa, cu esnan di menos recurso ora a ahusta e impuestonan di importacion aki, esey sigur no ta e caso. Nos tur sa cu cierto impuestonan di importacion a wordo hisa (gran mayoria riba articulonan di luho), pero di otro banda tin otronan, productonan di primera necesidad cu a wordo baha. No ta asina tampoco cu e ahustacionnan aki lo ta asina 'feroz' y cu ta wordo implementa sin mas. Pero manera hopi biaha splica caba, e ahustacionnan aki ta parti di un pakete total pa asina sanea nos Finanzas Publico (e.o paga e debenan grandi cu Gobierno Eman a laga atras.) Tambe di parti do oponentenan nos por scucha kehonan cu di un banda ta hisa 'invoerrechten' pero di otro banda no ta haci nada pa nos pueblo, sigur esnan di menos recurso. Mi ta kere ta bon pa accentua un biaha mas cu e ahustacionnan aki ta forma parti di un pakete total, na unda ya pa añanan Gobierno ta trahando riba dj'e. Un pakete na unda lo bay ahusta cierto tarifanan di 'invoerrechten', pero di otro banda lo bay baha cierto peso di schouder di nos ciudadanonan, sigur esnan di menos recurso. Asina tin diferente ehempel:

1: a elimina o reduci e percentahe di invoerrechten di cierto productonan di primera necesidad manera berdura (tomati, siboyo, lechuga, wortel ect; di 7.5% pa 0%). Koffie (di 8% pa 0%). Te, hariña (di 7.5% pa 0%) y asina hopi mas manera, galiña, webo ect.

2: Nos no mester lubida e aumento di bijstand cu 10%.

3: A aumenta sueldo minimo na 1.360 florin.

4: Na tur esnan cu ta gana te 18.000 florin pa aña ta paga awor, menos belasting (Gobierno a adapta e tabel aki).

4: Antes tabata asina cu esnan cu tabata gana un sueldo minimo mester a paga belasting, pero Gobierno a elimina esaki.

5: Nos grandinan cu tabata cobra pensioen di viehez, antes tabata paga belasting riba esaki, pero a elimina e belasting aki asina esnan cu ta cobra pensioen di biehez (AOV) no mester paga belasting mas.

6: Pa loke ta encera AZV pa nos grandinan, por bisa cu pa esnan cu ta cobra pensioen so,e prima di AZV ta ser paga pa nan (Gobierno ta cubri esaki), esta cu nan no mester paga ningun prima.

7: Tabata den Parlamento mes na unda cu nos por corda con 'kinderaftrek' a wordo aumenta pa mucha bao 18 aña cu no ta bay school y asina por reduci e kinderaftrek aki te na un maximo di 750 florin. No esaki so pero pa cada mucha riba 16 aña cu ta bay school por reduci e kinderaftrek aki ta un maximo di 200 florin y pa mayornan cu tin un yiu cu ta studia den exterior e kinderaftrek aki lo ta te na un maximo di 5.000 florin. Sumanan cu no salamente ta benificia tur mayornan cu tin yiu cu ta studia aki na Aruba, pero tambe esnan cu tin yiu cu ta studia den exterior.

8: Banda di tur esakinan nos no mester lubida cu e pensioen di biehez mes a subi cu 3.8%. Un mihor control di prijs lo bira hopi mas efectivo cu:

9: ampliacion di e Cesta Basico cu mas producto di primera necesidad na unda por eherce un mihor control di prijs y asina proteha nos consumidornan mas y mas. Tur e puntonan aki, ta ehercicionan haci di parti di Gobierno, na unda esnan di menos recurso sigur a wordo benificia. Cu actonan concreto por mira cu banda di e hisamento di cierto impuestonan di importacion a yuda tambe esnan di menos recurso y trece asina un mihor balance den caha di Gobierno y no manera oponentenan ta trece dilanti cu no a tene cuenta cu esnan di menos recurso y cu sin mas a bini cu e ahustacionnan aki.

E palabra 'responsabilidad' ta conta awor. Nos mester tene como ejempel e situacion cu actualmente ta confronta algun pais den nos region, debi cu nan gobernantenan a core pa nan responsabilidad. Ta facil pa haci wega y no tuma decision. Pero ta nos propio pais nos ta perhudica. Ta exigi decisionnan na tempo y no por warda of pospone mas, sino ta ken ta bay yuda cera e buraco cu por bai bira financieramente mas grandi y na dado momento nos pais por perde su credibilidad financiero.



Segun sra Ruth Tromp:

Nada di mas no ta sano ni saludabel pa un ser humano

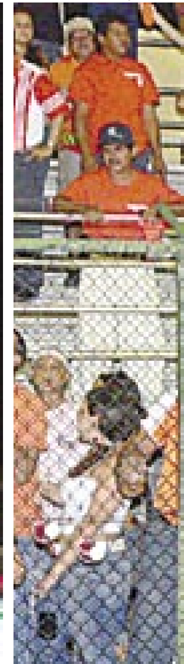
STA. CRUZ – Siguiendo riba e entrevista cu sra. Ruth Tromp e ta sigui conta lo siguiente: "Ora nos ta papia di adiccion nos ta papia na diferente tipo di adiccion nos no ta papia solamente riba adiccion di alcohol y droga, manera p.e. tin adiccion di trabao, deporte, sex, cuminda, sigaria y hopi mas, ora nos ta papia di adiccion nos ta papia di haci algo cu exceso dus haci algo di mas. Nada di mas no ta sano ni saludabel pa un ser humano. Si nos kier yega na combati adiccionan nos tin cu mustra e origen di e adiccionan aki.

Pasobra naturalmente e tin un origen, nos ta menciona e adiccionan aki pasobra nos ta kere cu tur tin e mesun origen cual ta un falta di cierto necesidadnan basico cerca cada ser humano y evitando e cosnan aki nos por yega na combati e adiccionnan aki den comunidad. E consecuencia riba adiccion na sex por ta cu bo atencion ta simplemente riba esey so, bo no tin atencion pa ningun hende rond di bo, ni na trabao, ni deporte ni nada. Bo atencion ta riba esey so. Nos di FADA ta promove pa nos por haya satisfaccion na un forma natural tambe" asina sra. Ruth Tromp ta termina bisando.

Estrella, e indiscuti
Division di honor tin su campeon 2006, S

















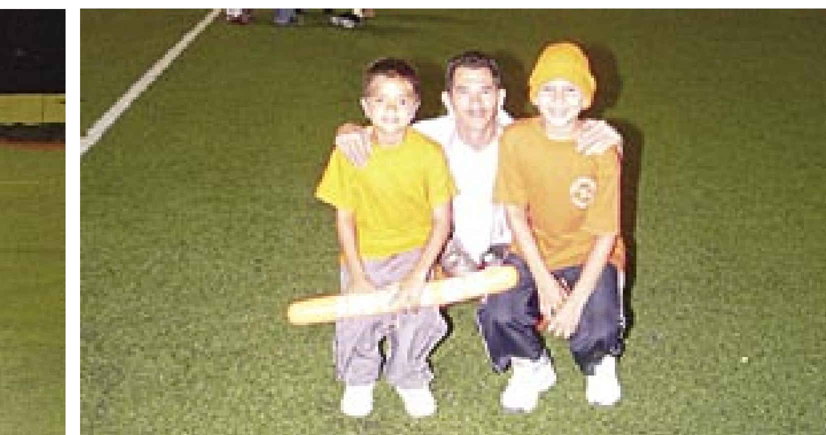




bel CAMPEON 2006
SV Estrella y Sub-Campeon, SV Britannia















Estrella a supera Britannia cu e score di 3-1 cu un gol di Eddie Berg. Eddie a sali tur na yoramento for di stadion, Eddie, sorry, WE ARE THE CHAMPIONS!





Heartsaver Course organiza pa Instituto Medico San Nicolas den cooperacion cu Dr. Horacio Oduber Hospital

STA. CRUZ – Un curso cu por salba bo bida ta e curso titula "Heartsaver Course" organisa pa Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) den cooperacion cu Dr. Horacio Oduber Hospital riba diasabra 10 y diadomingo 11 di Juni 2006. Den e curso aki e cursista ta siña tocante reanimacion, mihor conoci como CPR (Cardio Pulmonary Resuscitation) y abo tambe por participa! Meta di e curso aki ta pa haya conocimento y pa siña e abilidadnan cu ta importante den un situacion critico manera den e caso di emergencia ora ta trata un atake di curazon, derame of atake cerebral, den caso di hogamento of cu un persona no ta hala rosea mas y na unda cada seconde ta conta. E situacionnan manera menciona por pasa na cas of na cualkier otro lugar. Importante ta cu esnan den cercania sa con pa actua sperando ayudo profesional di personal di ambulance. Di e forma aki por haci e chens mas grandi cu e paciente por sobrebibi. Tres instructor di Merca bao di encargo di "American Heart Association" (AHA) lo coopera cu instructornan local pa duna e curso aki. Depende di bo tereno of area di trabao y/of interes bo por haci un escogencia for di diferente curso. Un curso di reanimacion pa baby (menos di 1 aña) y mucha (te cu 8 aña), un curso pa adulto of combinacion di ambos. E curso ta tuma lugar riba 10 y 11 di Juni for di 9'or pa 12'or y/of di 1'or di atardi na Juliana School (entrada parti patras). Ta recomenda pa bo ta presente for di 8.15 y/of 12.30 di merdia. E gastonan pa e curso ta F 55,-. Esaki ta inclui un boeki y un certificado cu tin un validez di 2 aña, acredita pa AHA. E idioma di instruccion lo ta na Ingles. Si bo ta interesa pa inscribi, por tuma contacto cu Mayra Faro na Departamento di Salud Publico na telefon 522-4217.







Scol di Musica Rufo Wever ta presenta:

'BRISA MUSICAL'

STA. CRUZ -- Alumnonan di 'Scol di Musica Rufo Wever' lo brinda tur amante di musica un tremendo concierto di nan fin di aña escolar diadomingo venidero pa 4'or di atardi den Cas di Cultura.

Alumnonan chikito, hoben y adulto, bao di guia di e docentenan, a prepara un programa sumamente varia den estilo y combinacion di instrumentonan pa cera e fin di aña escolar 2005/2006.

E alumnonan lo comparti nan talento y loke nan a siña na Scol di Musica Rufo Wever den cancionnan crioyo, regional y tambe internacional. Nan lo demostra nan abilidad riba diferente instrumentonan, entre otro trompet, piano, baho, guitara, drums, percussion, blokfluit, fio, instrumentonan Orff y tambe canto. Lo presenta den gruponan chikito, grandi y tambe como solista.

Tur amante di bon musica cu kier disfruta di momentonan alegre, contento y diferente, no por perde e oportunidad aki di conoce nos presente y futuro artistanan, ofreciendo nos comunidad un tremendo concierto.

Aruba henter ta keda cordialmente invita na e concierto "BRISA MUSICAL" di Scol di Musica Rufo Wever.

Carchi ta obtenibel cerca administracion di Scol di Musica Rufo Wever na Cas di Cultura piso ariba y tambe na porta dia di e concierto. 'Cultura musical ta na marcha cu Scol di Musica Rufo Wever'.

E planta Pauwies a converti su mes den un planta Papagayo ya cu nan ta papia solamente loke nan doño ta dicta pa nan

	Presupuesto 2001	Presupuesto 2001 Adapta	Presupuesto 2002	Presupuesto 2002 Adapta
Deficit financiero	1.5	**-167.8**	5.7	**-206.3**

Fuente: Comision Financiero Formacion 2001- 2005 (cifranan na miyon Florin)

STA. CRUZ-— E planta di television conoci tambe como Tele Mike den su ciegedad a converti su mes completamente den un instrumento di partido AVP y ya no tin e simbolo mas di un Pauwies pero a bira e planta Papagayo di AVP, esta tur locual Mike y AVP dicta, esey nan tin cu ingeri y guli manda abao.

Di tur forma Papagayo-TV kier tapa pa e pueblo locual Gabinete Eman a haci cu pais Aruba y dialuna ultimo den nan noticiero nan a fabrica un lista di e supuesto



deficitnan cu tabatin entre e añanan 1990 y 1994 y diripiente na 1994 nan a stop di conta tambe .

Locual nan no a conta e televidentenan tabata cu tur e deficitnan aki ta producto directo di e prome gobernacion di pais Aruba, esta locual Gabinete Oduber I a hereda for di Gabinete Eman I. Nan ta lubida hopi liher e motibo pakico Henny Eman y AVP a wordo cori for di gobernacion na 1989, esta despues cu partido AVP a laga un disaster financiero atras.

Ta bon pa refresca Papagayo TV su memoria – un memoria troci cu ta yega te na solamente aña 1994 - y recorda nan con halto e deficitnan financiero di 2001 y 2002 cu Gabinete Oduber III a hereda na 2001 for di AVP tabata y esaki basa riba e rapport di Comision Financiero 2001-2005.

Na 2001 e deficit financiero cu AVP a laga atras tabata -167.8 miyon florin y na 2002 esaki tabata -206.3 miyon florin y esaki segun e presupeusto cu nan mes a traha prome cu nan a wordo cori for di gobierno.

Lo ta bon pa Papagayo-TV tambe splica e querido televidentenan con su secuasenan di AVP tabata gaña e pueblo cu durante e dos añanan menciona e magonan di Gabinete Eman a laga un surplus di 1.5 miyon florin na 2001 y tambe otro surplus di 5.7 miyon florin na 2002.

Si Papagayo-TV sobra un tiki tempo de paso nan por splica pueblo tambe con e debenan total di pais Aruba a subi di 840.4 miyon florin na 1994 te na un suma di 1463.5 miyon florin, esta un aumento di 623.1 miyon florin durante gobernacion di esnan cu awe nan ta defende ciegamente.

Otro mentira di Papagayo-TV

Un otro mentira cu Papagayo-TV a trece padilanti den su noticierodi dialuna ultimo ta e supuesto caida di e gobierno di MEP na 1994.

Ta bon un biaha mas pa refresca nan memoria cu desde 1986 e unico gobiernonan cu realmente a cay y no a completa 4 aña di gobernacion tabata Gabinete Eman Postema 1, Gabinete Eman Postema 2 y Gabinete Eman Postema 3 y tur biaha pa motibo cu nan tabata na merced di partidonan chikito (chiripero) cu tabata abusa di nan, tabata pone nan constantemente bao presion, poniendo cuchiu riba mesa y cada biaha partido AVP tabata guli manda abao, pasobra nan ta un partido sin principio y sin cuero di cara cu cueste loke cueste kier keda den gobierno.

Locual cu a sosode cu MEP na 1994 tabata cu voluntariamente nos partido a pidi e partidonan PPA y ADN bandona gobierno y p'asina nos partido saca un man y forma un gobierno cu AVP.

Sinembargo pa oportunismo politico AVP a rechaza e man aki y a prefera di bay eleccion y pa despues nan forma un gobierno gelapi cu un partido chiripero. Y tur hende sa ki desaster e formacion aki a trece pa pais Aruba !

Papagayo-TV no mester lubida tampoco con na 1997 partido AVP a converti su mes den un partido 'slijmbal' cu a lembe, roga, yora y te hasta cay na rudia pa partido MEP pa forma un gobierno cu nan. E unico contesta cu MEP tabatin e tempo ey pa AVP tabata : Un gobierno cu AVP, hamas y nunca, pasobra boso ta INCONFIABEL !!

Historia por ta cruel pero Papagayo-TV mester siña un poco mas di tur e bagamunderianan cometi door di esnan cu a ruina e pais aki y lag'e financieramente na werki.

Servicio di Impuesto y Aduana ta logra e prome paso di automatizacion:

A cuminza registra central di cliente den e sistema nobo

STA> CRUZ--Actualmente Servicio di Impuesto y Aduana (SIAD) ta bezig cu un sistema nobo di automatizacion cual proyecto ta wordo financia door di Fondo Desaroyo Aruba (FDA).
E proyecto aki ta sumamente grandi y importante tanto pa Servicio di Impuesto como pa Servicio di Duana. Despues di hopi trabao basta intensivo durante e ultimo lunanan, SIAD a logra e prome paso importante den e proyecto aki ya cu e prome fase a bay den practica ("go-live") dialuna ultimo, dia 29 di Mei. E prome Go Live aki ta encera cu for di awor padilanti tur dato den registro di e clientenan nobo y esunnan existente ta den funcion den e sistema automatiza nobo. E sistema nobo di registro yama "Registro Central di Cliente" y ta nifica cu e registro di tur cliente tanto di Servicio di Impuesto como di Servicio di Duana ta sosode na un solo lugar (registracion central).
E sistema automatiza nobo por contene mucho mas informacion cu ta haci e registracion di e cliente mas completo posibel. Si tin cambio den e dato(nan) di e cliente, e ora ey e personal di e seccion Cliente y Obheto lo haci adaptacion den e Registro Central di Cliente aki.

Minister di Finanzas y Asunto Economico, sr. Nilo Swaen, a registra e prome cliente nobo den e sistema automatiza nobo y asina a inaugura e prome logro importante di e proyecto.
Na e ocasion aki a tene un brindis chikito, unda tambe tabata presente: Director di Servicio di Impuesto y Aduana, sra. Ritza Lopez-Hernandez, Hefe di Servicio di Impuesto, sra. Jane Jansen, Hefe di Aduana, sr. Leandro Bernadina, representantenan di FDA, sra. Jasmine Henriquez y sr. Jan Segers, di Departamento di Asunto Economico, sra. Vivian Loopstok y e personal di SIAD hunto cu e expertonan di IBM kendenan a traha riba e prome Go Live aki.
Pues, awor e prome paso den e proyecto di automatisacion ta poni. E di dos "Go Live" lo tuma luga mas despues durante di e aña aki y ta ensera cu diferente tipo di impuesto manera: impuesto di entrada, impuesto di salario y impuesto di ganashi, lo wordo automatisa.
E espectativa di Servicio di Impuesto y Aduana ta halto pa cu e momento interesante aki cu lo nifica un mehoracion considerabel di e servicio na e clientenan.

Segun sra. Morlene Colina

WEB ta sali na bienestar di su trahadornan.

STA. CRUZ – Den un entrevista cu sra. Morlene Colina e ta conta SDP lo siguiente: "E base di e work shop ta cu dia 7 di April cu a pasa gerencia y SIWA a firma e protocol di alcohol y droga na WEB.

Nos a duna nan dos luna di waste period cu nan por a bini pa nos por a yuda nan, e siman aki nos a duna nan hopi informacion tocante protocol y manera con e testnan lo wordo haci y parti merdia nos lo cuminza cu un nulmeting na WEB. Pa preveni cu bin problema na trabao nos ta bay haci pa nos por pone pa nos empresa ta sin alcohol y sin droga. E departamentonan cu ta bay ta pasando den e workshop aki ta WEB completo es decir tur empleadonan di WEB. FADA y Lands Laboratoratorium lo ta bay ta dunando e charlanan aki. Y tambe drs. Laila Wever cu lo papia over di e opvang di e hende nan cu mester di esey y tambe Okido.

Den caso cu detecta cierto uso di droga y alcohol e pasonan cu WEB lo tuma ta apoyo completo pa duna nan un man pa yuda nan den nan adiccion. Esaki lo no significa cu lo retiranan for di nan trabao. WEB ta bay na bienestar di e trahadornan. WEB a entrega un check na FADA pa asina yuda FADA cu e bon trabao cu nan ta haci riba e isla aki Aruba" asina sra. Morlene Colina ta termina bisando.

Segun Dirk Dumfries di MEP

No bini cu teorianan ridiculo pa loke ta e reservanan AVP a plunder Banco Central pa mas cu 70 miyon florin

STA. CRUZ--Despues di a lesa e comunicado di Banco Central y a scucha Mike Eman di AVP a bisa lo siguiente: “Expertonan ta bisa cu ningun gobierno a yega di saca placa for di e fondo di reserva aki, pasobra tin un acuerdo riba esaki. Gabinete Oduber ta cuestiona e acuerdo aki y kier pone man riba e reservanan.”

Fraccion di MEP a keda masha asombra cu e teoria rediculo aki di Mike Eman y pa cuminza no tin ningun acuerdo riba esaki. ‘Mi ta puntra mi mes, pakico Mike Eman ta dunado informacion incorecto ? E reserva di e ganashinan di Banco Central ta pertenece na Gobierno di pais Aruba y ta destina pa eventual perdidanan den operacion di Banco y no pa garantiza nos florin, manera Mike Eman ta purba di mal informa pueblo atrobe. Nos ta di opinion cu si acaso gobierno kier dispone di un parti di e reservanan aki cu ta monta na casi 70 miyon florin esaki tin cu wordo duna back na Pais Aruba mirando cu esaki ta gobierno su bon derecho’.

Awor ta sali na cla cu Gabinete Eman den pasado no a hinca man den e reserva aki, ta pasobra kizas Gabinete Eman no tabata sa e funcion di e reserva aki y a kere eroneamente mescos cu su consehero Mike Eman cu e reserva aki ta pa garantiza nos florin. Si tin un teoria cu ta cuadra cu berdad esey ta e hecho cu den pasado Gabinete Eman a hinca man den e dos fondonan cu Gabinete Oduber II a traha pa ley, esta e Hotelgarantiefonds y e Sinking Fund.

Den e fondonan aki Gobierno di Aruba mester a spaar tur aña 18 miyon florin y 10 miyon florin respectivamente pa paga e garantianan pa hotelnan cu e mal gobierno di AVP a duna y pa garantiza e obligacionnan pa pago di e fianzanan cu Gabinete Eman a haci. E gobierno di AVP no solamente no a tene su mes na su obligacionnan legal pa hinca placa den e fondonan aki, pero mas pior ainda Gabinete Eman a plunder tur e dos fondonan aki. Kico ta e caso?

Na aña 1996 Gabinete Eman a hinca man den e Fondo di Garantia di Hotelnan y a saca no menos cu 50 miyon florin y manera cu esaki no tabata suficiente Gabinete Eman a hinca man den e “sinking fund’ tambe y a saca casi 20 miyon florin, esta na aña 1997 Afl 10.5 miyon y na aña 2000 Afl 9,8 miyon y a laga e fondo aki blo bashi, mescos cu nan a laga e caha di gobierno.

Ta pesey mes Gabinete Oduber ora cu e Banconan Italiano a manda cobra e fianzanan cu Gabinete Eman a garantiza pa mas di 200 miyon dollar pa e hotelnan, mester a bay fia placa – 100 miyon florin di Setar! - pa por a haci e pagonan di e debenan miyonario aki. Pues Gabinete Eman a plunder e dos fondonan aki pa mas cu 70 miyon florin, pesey mes nan no tabata tin mester di pidi pa Banco Central duna nan un parti di e reserva di ganashinan di Pais Aruba.



Cu Mike Eman tin e pudor di cuestiona e derechonan cu pais tin ta muestra di su incapacidad pa comprende e situacion cu e gobierno di MEP a hereda di nan. Hopi ta e debe- y contractnan cu nan a laga atras pa gobierno di MEP paga cu aprobacion di gremionan sindical y comercial. Hecho ta cu Gabinete Oduber III y IV for di propio forza a paga casi 700 miyon di debenan di Gabinete Eman, pa cual nan no a laga ningun cen atras den e fondonan destina pa yuda cu e pagonan aki.

Segun sr. Clayton Brown:

ta comenta over di Expo cu bo no mag di keda sin bishita

STA. CRUZ -- ADIA a acerca su compania pa organiza e Expo aki y esaki lo ta un di e mihornan. Sr. Brown ta bisa cu añanan atras nan a organiza varios expo. Esun aki ta e Expo di mas grandi y di mas orguyoso cu nan ta organiza. E arkitectonan di mas importante den un construccion a acerca sr. Brown pa organiza un Expo banda di nan seminario. Den e caso



aki tin varios hende cu ta participando; tin mas o menos 49 booth y lo tin varios banco cu ta participa. Tambe tin companianan di Hulanda y Merca cu lo participa. Un compania a acerca sr. Brown y a puntra con halto nan tin mag di bay pa traha nan booth. Kizas te cuatro meter! Si bo a yega di bay un expo caba, anto cu esaki bo no mag di keda sin bay. Aki bo tin cu bay pa bo haya informacion con pa traha un cas, con pa remodela un cas, con pa verf un cas. Tambe a enfoca ariba e medio ambiente, e spaarmento di awa, e spaarmento di coriente, cu bo ta haya door di e productonan cu bo ta usa na cas.

E bentanan ta diki, nan ta isola, y tur esaki bo por waak na e Expo. Tin un producto chikito cu cual bo por spaar awa. No ta solamente e buniteza pero tambe e medio ambiente ta resalta den e Expo aki.

DIRECTIE VOOGDIJRAAD ARUBA

1905-2005

A PETICION GENERAL, DIRECTIE VOOGDIJRAAD TA RIPITI CHARLA: Alimentacion y Areglo di Bishita na YMCA nan San Nicolas.

STA. CRUZ--En conexion cu e celebracion di 100 aniversario di Directie Voogdijraad Aruba, a organiza un charla encuanto di alimentacion y areglo di Bishita na Playa. Esaki tabata hopi exitoso y hopi peticiona drenta pa ripiti esaki nan San Nicolas. Esaki lo tuma lugar dia 8 di Juni, 2006 nan YMCA nan San Nicolas pa 7:30pm. Directie Voogdijraad ta continua cu nan campaña di informacion dirigi na e pueblo di Aruba y especialmente na mayornan. Proteccion di derecho di nos muchanan ta prioridad pa Directie Vogdijraad. E ta responsabilidad di cada mayor pa percura pa un desaroyo sano di su yiu. Durante di e charla aki lo enfatisa dos di e derechonan cu tur mucha tin, esta derecho pa ricibi alimentacion y derecho di tin contacto cu ambos mayor.

Meta di e charla aki ta pa informa y concientiza comunidad ariba e importancia di e puntonan menciona. Durante e charla aki lo tin oportunidad pa publico haci pregunta ariba e puntonan aki. Lo tin expertonan di Directie Voogdijraad Aruba presente pa contesta tur pregunta. Henter pueblo di Aruba y especialmente e pueblo di San Nicolas ta keda cordialmente invita pa asisti na e charla informativo aki dia 8 di Juni 2006 na YMCA nan San Nicolas pa 7:30pm te cu 9:30pm. Esaki lo ta un bon oportunidad pa haya mas conocimento ariba e topiconan aki.

Miembronan di SIWA no ta interesa den manifesta diahuebs awor

STA. CRUZ—Ayera Solo di Pueblo a haya hopi reclamo di e vice presidente di e sindicato SIWA (sindicato independiente di WEB Aruba). Ta asina cu for di mainta tempran Clifford Heiliger tabata para cu su stapel di papel bao di su braza, cual tabata tin informacion pa e miembronan di e sindicato SIWA encuanto e medidanan y tambe un peticion pa nan uni den e manifestacion di diahuebs awor, contra gobierno actual. Locual e miembronan di SIWA a condena, tabata e manera discriminatorio cu solamente esnan cu e ta kere ta AVP so tabata tin mag di haya un copia.

Tur otro miembro a wordo ignora y nan no tabata conta pa por a wordo comunica debidamento como miembro. Sea cu un miembro ta di acuerdo of no, nan ta miembro igual y ta paga nan contribucion igual na nan sindicato. Pues no ta husto cu nan mester a wordo trata indiferente. Locual e miembronan tambe a condena ta e manera instigativo cu e vice presidente aki, E tabata encurasha division entre coleganan cu antes no tabata tin ningun problema cu otro. Pasobra a base di e sistema di desunion y discriminatorio aki, a pone coleganan di WEB ayera ta grita otro cu masha rabia, palabranan manera " bo no ta homber pa bay manifesta". Sigur cu e empleadonan cu no ta interesa pa manifesta, no ta aprecia esaki, cu sin cu nan tin ningun culpa, awor nan tin cu traha bao di condicionnan cu antes no tabata existi bao di compañeronan di trabao. Segun miembronan ta bisa cu 2/3 parti di e empleadonan di WEB Aruba, pues cu ta haci 2/3 parti tambe di e sindicato SIWA, no ta respalda ni sostene e manifestacion.

E miembronan no ta nada contento cu Sr. Heiliger y nan no ta duna e vice presidente aki mucho importancia.

Manda bo SMS y gana cu Balashi

STA. CRUZ – E campaña di Balashi World Cup 2006 ta cuminza dia 1 di Juni 2006. Balashi ta partiendo hopi flyers rond caba pa e campaña di World Cup 2006. Manda bo SMS pa 6565 cu bo cellular SETAR of DIGICEL cu bo pronostico di e resultado di e weganan di Copa Mundial y gana premio.

Esun cu participa y pronostica bon, tin chens di gana 100 florin, mas 2 caha di Balashi. Tambe tin mas premio manera Jerseys, T-shirts, Petchi, Glas y cahanan di Coca Cola y Balashi. Tips y reglanan di e campaña pa gana ta:

- mester specifica e paisnan y e resultado bon, ora bo manda SMS
- Bo por manda bo pronostico anytime, tanten cu e wega no a cuminza ainda
- Durante y despues di e weganan e SMS no ta wordo acepta mas
- Por pronostica ya caba weganan den futuro tanten cu bo specifica bon cual paisnan y con e resultado lo ta

- Balashi lo yama bo y informa ganadornan di cada wega
- Cada SMS ta costa F 0,50

Asina ta tur amante di Balashi no lubida di manda bo pronostico aden via SMS – number 6565 y bo lo tin chens grandi di gana bo 100 florin mas dos caha di

BALASHI……. DI NOS E TA!!!





Quota International of Aruba: "Mayornan y Educadornan pone dia 24 di Juni proximo como fecha importante den agenda!

STA. CRUZ--E comision encarga cu e seminario presenta pa Quota International of Aruba recientemente a anuncia durante un conferencia di prensa cu e orador special cu nan a invita pa bin duna un charla ta Dr. Kenneth Ginsburg.

E tema ta "Comprendiendo Adolescencia". Representantenan di Quota International of Aruba ta haci un apelacion riba tur mayornan y educadornan y tur esnan cu ta interesa den bienestar di nos muchanan pa pone e fecha di diasabra dia 24 di Juni como un fecha importante den nan agenda. E seminario lo tuma lugar na Seaport Conference Center y lo ta di 1'or di merdia pa 6'or di atardi. Si bo ta interesa pa comprende e hobennan mihor no perde e seminario aki.

Ta un oportunidad unico pa haya inspiracion y tende di varios strategia y metodonan cu bo por yuda un mucha desaroya hermentnan necesario pa nan por pasa den e periodo di adolescencia den nan bida cu un mihor comunicacion cu tur esnan cu cual nan tin cu trata den nan bida durante e periodo aki. Ademas di ta un medico specializa den malezanan di adolescencia, e ta duna les na e facultad di medicina na Penn State University na Merca. Dr. Ken Ginsburg



ta comenta cu e gran mayoria di problemanan di salud cu adolescentenan tin awendia ta resultado di no unicamente malezanan fisico sino tambe di comportacion preocupante. Mirando cu esaki ta un topico hopi actual den nos comunidad di Aruba, Quota International of Aruba kier a contribui tambe cu un aspecto adicional.

E orador aki lo duna nos mas ehempelnan y idea di cual nos por bay cuminza comprende e hobennan den nan adolescencia un tiki mas mihor y asina por contribui na nan bienestar den un manera mas comprensivo. Dr. Ken Ginsburg ta convenci cu si mayornan tuma precaucion di trempan, prome cu e kick di rebeldia resalta for di e "teenager", mayoria di e problemanan aki por ta prevenible.

Tur e miembronan di e comision organisador di e seminario ta invita un y tur pa pasa cumpra nan ticket pa e tremendo seminario aki cu lo tuma lugar diasabra dia 24 di Juni proximo na Renainsance Conference Center. Ticketnan ta Awg. 75,00 pa persona y ta obtenibel cerca tur miembro di Quota International di Aruba, y tambe na Antraco, Giselle, Maggy's, Mrs. Minute, T.H.Palm & Company y Tamarijn Guest Service Desk. Pa mas informacion por yama 562 75 96 of 5970017

PISA cu preparación basico pa studiante cu ta bay studia na Hulanda



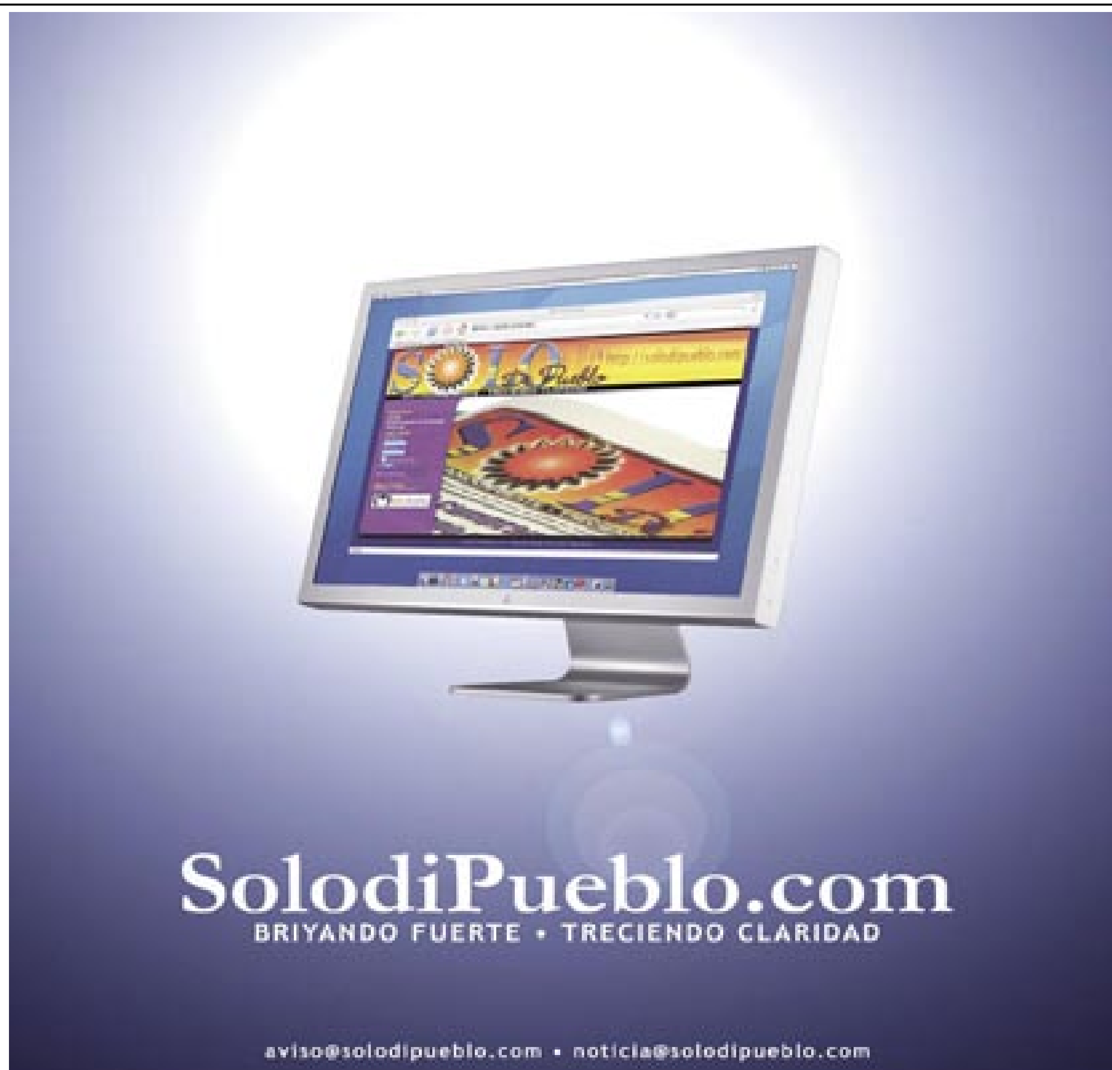
STA. CRUZ--Manera ya ta conoci P.I.S.A. ta un proyecto di Departamento di Enseñanza cu tin como meta duna e studiantenan cu ta biaha pa Hulanda of Merca pa sigui cu un estudio avanza, un preparacion basico pa un bida independiente como studiante Arubano den exterior. Departamento di Enseñanza den cooperacion cu Dutch Caribbean Student Association (DCSA) ta organiza un mainta di informacion pa studiantenan cu ta pensa pa sigui nan estudio na Merca.

Pa e studiantenan cu nan fam ta cuminsa cu A te cu Haz e curso di P.I.S.A. 2006 ta tuma lugar:
Fecha : 8 Juni 2006
Localidad : Colegio Arubano
Expressielokaal 6
Orario : 9.00 – 11.00 di mainta

Pa e studiantenan cu nan famia ta cuminza cu Hec te cu W e curso di P.I.S.A. 2006 ta tuma lugar:
Fecha : 9 Juni 2006
Localidad : Colegio Arubano
Expressielokaal 6
Orario : 9.00 – 11.00 di mainta

E aña aki un total di mas of menos 75 studiante a pidi fianza di estudio pa bay Merca.

Ta urgi tur studiante pa participa na e curso di P.I.S.A. pa motibo cu nan ta haya hopi informacion valioso pa cu nan estudio na Merca. a mas informacion por tuma contacto libremente cu Sharine Croes – Dubero of cu Sharleen Giel na 582 3360 ext. 123 of na cellular 565 3232.Colegio Arubano
T.a.v. dhr. Hector Kolfin
Vondellaan 14 Oranjestad
Alhier



Segun sra Ruth Tromp

WEB ta promove empleadonan liber di droga

STA. CRUZ – Siguiendo riba e entrevista cu sra. Ruth Tromp e ta sigui conta tocante adiccion. Adiccion na trabao dus workaholic tambe ta un adiccion comun rond mundo. Sra. Tromp ta conta pakico:

"Un persona cu adiccion na trabao ta beneficia e compania pasobra e ta duna mas di su persona di cual e compania ta spera di dje pero ta duda cu e ta beneficia su mes, kizas financieramente si pero e tempo pa su famia no tin. Ta duda cu su bida familiar no ta normal y su bida social tampoco lo ta normal pasobra nunca e t'ey, nos tin cu siña cu tur cos tin su limite dus haci tur cos cu limite. Locual WEB ta promove ta empleadonan liber di droga, empleadonan cu ta traha cu efectividad y cu responsabilidad. WEB ta un compania grandi cu ta haci trabaonan responsabel cual tin hopi beneficio cual banda di esey tambe mester haci sacrificionan.

E motibo pa cual FADA a ricibi un check for di WEB ta cu e compania a haci un gesto di bon voluntad entregando FADA un check basta grandi na forma di donacion na nos Fundacion. E donacion aki FADA ta bay inverti den nos hobennan. Ta di hopi inportancia pa tur hende comprende cu prevencion di droga no ta un tarea di FADA so tampoco di Gobierno so, companianan manera esaki tambe tin cu duna nan aporte. Semper cu FADA a haci un apelacion na WEB Aruba N.V. nan tabata para cla pa nos. Nos ta hopi agradecido na WEB N.V. pa e donacion aki. Mi ta spera cu nos por sigui brinda nos servicionan na WEB tambe pa asina conhuntamente nos yega na un Aruba liber di droga" esey tabata palabranan di sra. Ruth Tromp.

E POLITICA HIPOCRITO DI MEP Y AVP

Pa: Armand Hessels

Recientemente Ministro-Presidente a declara cu solamente tin critica riba e medidanan sin cu ta bin cu proposicion pa solucion. Esey ta completamente incorecto. For di hopi tempo caba partido RED, ademas di Banco Central, SER, gremio sindical y comercial ta duna mensahe bon cla cu pa soluciona e problema financiero di Aruba, ta necesario pa cambia specialmente e maneho financiero y di personal drasticamente. Manera e.o. Banco Central y SER a comenta den multiple ocasion caba, ta e maneho iresponsabel



di personal y di finanzas di e diferente gobierno consecutivo a percura pa Aruba su posicion financiero sigui debilita. Riba esaki, ni partido MEP, ni partido AVP nunca a reacciona. Motibo p'esaki ta cu transparencia financiero y eliminacion di e tradicion di nombracion politico no ta conveni nan, y pues no ta forma parti di nan lista di solucion. Mescos cu e dos partidonan aki a haya otro pa regla e posicion financiero di politico, na mesun manera nan ta apoya otro pa mantene nombracion politico y un maneho financiero incontrolabel como nan derecho politico. Cu otro palabra, pa tur dos partido e temanan aki ta keda 'fuera di discusion'! Mientras cu ni MEP ni AVP no cambia di posicion en cuanto esaki, pueblo di Aruba por prepara su mes pa un sinfin di medida y benta di patrimonio di Aruba na prijs di baca flaco. Di e manera aki e gobiernonan di MEP y AVP por sigui financia nan maneho iresponsabel y dañino pa Aruba. Manifestacion contra medida so, sin cu ta exigi di pone un fin na e cultura di nombracion politico y un maneho financiero iresponsabel, simplemente ta mantene solucion real for di bista y pues ta empeora e problemanan financiero pa pueblo di Aruba.

Declaracion di STT entorno e medidanan di Gobierno y e manifestacionnan

STA. CRUZ— Relaciona cu e ultimo desaroyo entorno e mededidanan cu gobierno a caba di introduci 1 di Juni ultimo y tambe e manifestacion sosteni pa tanto SdU como Gremionan Comercial STT kier a duna algun clarificacion.

STT na prome lugar ta contra cualkier medidanan cu a wordo implementa of impone sin mas riba e clase trahador. Un di e reglanan fundamental di Bon Gobernacion ta, cu e maneho di gobierno mester ta cu transparencia. Den e caso aki atrobe Gobierno ta neglisha e parti aki, di djis den prensa cu e medidanan lo ta riba productonan di luho y cu productonan di primera nececidad lo baha no kier meen cu bo ta transparente. STT ta di opinion cu henter nos comunidad tin e derecho di sa kico lo ta spera nan en detaye pa asina cada ken por planea nan vida manera debe ser. Den e reunion cu SdU tabata tin cu e fraccion di MEP na sede di Simar (26 di April) a wordo dialoga tambe riba e topiconan aki. a wordo expresa door di e fraccion di MEP cu nan no tabata tin conocimento ainda di e pakete di medida cu lo tabata na caminda. SdU su peticion tabata, si prome cu introduccion di cualkier medida lo tabata na su lugar pa Gobierno lo a duna participacion na SdU. Igualmente tabata e caso caminda a introduci e aumento di prima di AZV. SdU tabata kier simplemente "un bista tambe kico lo tabata e medidanan cu Gobierno lo tabata tin den mente pa tuma y soluciona e situacion. Pa e solo hecho aki SdU a boga semper den un Dialogo Nacional. Un Dialogo Nacional caminda lo mester trata tur topico pa yega na solucionnan structural pa nos problemanan nacional.

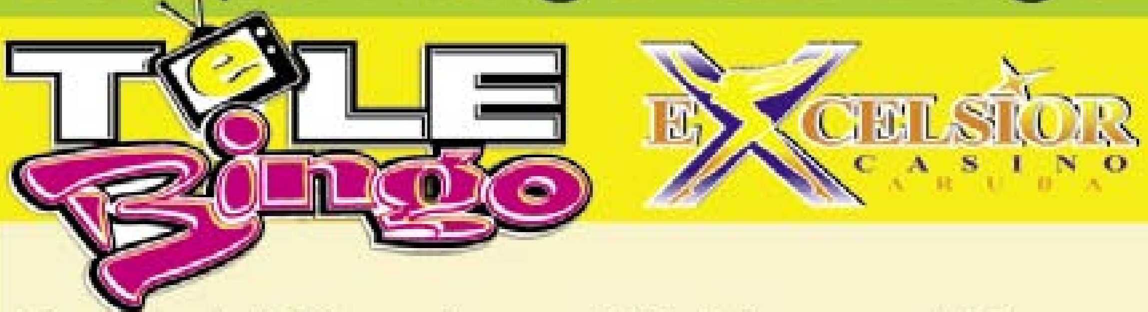
Pa loke ta trata e mainfestacion STT ta di opinion cu combinacion di SdU/Gremio Comercial a faya barbaramente di duna e impacto necesario pa duna Gobierno e mensahe cla pa revoca e medidanan. Mientras miembronan di STT a sacrifica nan oranan pa cumpli cu e Yamada di SdU cu mayoria di su miembronan, otro sindicatonan no a haya ningun sosten di nan miembronan. E blunder di e Gremio Comercial cu no a sa di cumpli cu loke nan a propaga. Gremio comercial a vocifera en grandi di a duna dos ora na tur trahador pa nan bay manifesta. Pero ironia di vida ta cu mientras STT hunto cu su miembronan ta canando den caya na caminda pa mainfestacion a bin constata cu tur tienda ta habri. Cu otro palabra di e deseo tabata cu lo kier a para cualkier medida anto lo nos mester a sa di pone miles di hende ariba pia. Cu otro palabra STT ta di opinion cu si bo kier logra bo obhetivo anto tur esnan envolvi lo mester a haci nan sacrificio y cumpli cu nan palabra. Si bo kier yega cielo bo mester muri y tambe ta wordo bisa, burico no ta traha pa cabay come!

Na nos Gobernantenan no tin di bisa cu bo no por ta na dos lugar pareu, sea bo ta na "Tera o den cielo". Trahadornan di Setar a sacrifica y ta trahando duro pa Setar como compania sigui sobrevivi y no mester mustra dede ariba trahadornan si a sa di asumi nan responsabilidad. Di otro banda Gobierno no tabata capaz pa resolve bo mes problema den e ultimo cinco añanan y asina por dirigi e pais aki na un manera responsabel dentro e normanan di bon Gobernacion. Bo mes a priminti den bo "Rapport Curashi, Vision y Disciplina". Di otro banda STT ta di opinion cu Gobierno a reacciona positivo door di expresa u confirma den nan carta di kier un dialogo. Considerando e manifesto cu a wordo entrega, STT ta bisa cu toch SdU ta haya loke ta wordo bringa p'e pa hopi tempo y lo duna espacio pa un participacion na e futuro desaroyo. Pa tal motivo tambe STT ta bisa cu mester gara e oportunidad aki y sigui pa e caminda di e dialogo.

Desde diasabra ultimo mey ora despues cu SdU tabata tin su reunion y dialuna henter dia a sali den prensa den un forma di boletin extra y noticianan tanto scirbi como radial ta tilda STT di a bula afor. Hasta partido di oposicion a yama STT pa traidor. Cu esaki si. STT no sa mas ta cual banda STT lo mester bay kier. "Sea un criminal o un Traidor".

STT ta lamenta tur e difamacionnan cu a sali desde diasabra den prensa y ta spera cu no ta un di e "compatriotanan" di SdU mes a origina henter e difamacion sin base aki. STT ta representa un cantidad di 270 miembro. Diabierna ultimo orguyosamente STT a sa di bin cu un gran mayoria di su miembronan y tabata e sindicato cu e representacion di masa grandi din duda. Pa tal motivo STT ta expresa un biaha mas di no ta interesa den sacrifica masa ora di trabao di su miembronan mientras otronan no kier sacrifica. STT ta declara cu bao di ningun circumstancia STT lo participa na ningun manifestacion hunto cu ningun partido politico. Nos principio ta pa sali na vanguardia di e clase trahador. STT ta kere fuertemente den union pero no den union falso.

Con pa hunga Tele-Bingo



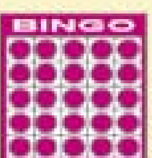
Cada vel di Bingo ta consisti di tres carchi tur wega ta wordo hunga parew ariba tur tres carchi.



E prome wega ta letter "Y" pa Afl. 500,=



E segundo wega ta continua riba e mes un papelnan. Leishi di cuadra grandi den 37 yamada pa Afl. 5000,=



Si tin ganador of no den 37 yamada, lo sigui riba mes un papelnan pa e PROGRESIVO (Full card)

Den 50 yamada e PROGRESIVO ta cuminsa na Afl.20.000,=, y si e no wordo gana e lo sigui acumula.
Si e PROGRESIVO wordo gana of no lo sigui.
51 yamada ta paga Afl.3000,=
52 yamada ta paga Afl.2500,=
53 yamada of mas ta paga Afl.2000,=

E ganadornan di Bingo mester yama e siguiente numbernan Tel.5643005 - 5643006 - 5643007

Ta warda 5 minuut ora cu e computer indica cu tin un ganador, asina duna oportunidad pa e ganador por yama via telefoon.

Pa mas informacion yama Tel. 5931300 - 7357313
Tur Diadomingo

1or di merdia via Top Fm 95.1 y Rumba 91.5

Regla Tele-Bingo



1. E bola di bingo no ta valido te ora cu e wordo canta.
2. E ganador mester tin e ultimo number yama pa e por tin un Bingo valido
3. Si un ganador yama laat, pero no tin ganador cu e ultimo number yama, anto e sun cu yama laat lo wordo honra.
4. Ganador(nan) mester tin e sguiente informacion na momento cu yama: **"number di espacio free, number di seria y color di e rand di papel"**, tambe mester duna nomber y adres
5. E ganador mester tin 18 aña pariba.
6. Si tin mas cu un ganador durante un wega, e premio lo wordo reparti igualmente.
7. E premionan lo wordo paga despues cu casino ricibi e carchi ganador, durante e siguiente programa
8. No ta debolbe placa y no ta permiti pa cambia carchi di Bingo.
9. Si e carchi di Bingo ta daña, kibra of manipula, e ta keda automaticamente descualifica
10. Den caso di un discucion, e deurwaarde lo tin e ultimo palabra.
11. Momento cu e computer indica cu tin un ganador, e wega lo wordo para pa 5 minuut.
12. Si ningun persona yama pa reclama un bingo, e wega, lo sigui

1or di merdia via Top Fm 95.1 y Rumba 91.5

For di Colombia Minister di Deporte Ramon Lee

ta Felicita Estrella y Britannia

Pronto mi ta bek na Aruba cu boso!



Apesar cu mi ta den momentonan di mi enfermedad toch mi curazon ta na Aruba cu mi hendenan.

Pabien mi pueblo di Sta Cruz cu Estrella su titulo di campeon di Aruba

Di parti di Minister di Deporte Sr, TAI FOO Ramon Lee y na Brittania sub campeon. Pabien, biba Santa Cruz.

Haciendo deporte ta un delincuente menos .

Minister di Labor, Cultura y Deporte.



Entrenador di Sur-Korea, Dick Advocaat contento cu 0-0



OSLO – Sur -Korea ainda ta invicto den nan campaña di train pa e weganan mundial na Alemania. E ekipo Asiatico di bondscaoch Dick Advocaat a hunga contra Noruega na Oslo y e partido a termina 0-0. Noruega no a clasifica pa mundial. Anteriormente Korea a gana 2-0 di Bosnia-Herzogovina y cu Senegal e wega a termina den 1-1. Advocaat tabata contento cu e resultado. Ta hopi dificil pa hunga na Oslo, Advocaat a declara. Pesey 0-0 no ta un resultado malo. Sur Korea no por a presenta cu Park Ji-sung (ex-PSV). E hungador di Manchester United tabata riba banki cu un lesion na su enkel. Sur-Korea ayera lo a enfrenta Ghana na Escocia

Ivoorkust ta impresiona



RIJSWIJK - Ivoorkust a impresiona den e ultimo wega di training pa Copa Mundial. E 'Elefantenan' a gana Slovenia na Francia 3-0. Didier Drogba a score dos gol den e prome mitar. Kanga Akale a anota e di tres gol pa e ekipo Africano cu ta den e mesun grupo cu Hulanda. Ivoorkust por a usa un 'exito' den e trainingnan. E wega contra Suiza no a produci punto ya cu e partido a termina 1-1. Cu Chile tambe e wega a empata na 1-1. Serviё y Montenegro a cera e training diadomingo cu un victoria di 6-0 contra e seleccion regional di Kamten na Austria.. E golnan a bay riba nomber di Milosevic, Krstajic, Ljuboja (dos, Petkovic y Ilic. Kezman a keda na banda door di lesion Bondscoach Dick Advocaat a termina e trainingskamp cu Sur-Korea cu poco speranza na Scocia. E ekipo Asiatico a perde na Edinburgh 1-3 di Ghana, debutante di Copa Mundial cu hungador di PSV, Addo. Pa Sur-Korea tabata e prome derota na caminda pa mundial. Brazil diadomingo anochi no tabata tin hopi problema cu New -Zeeland. E campeon mundial a gana na Geneve cu un score di 4-0. E scorernan tabata Ronaldo, Adriano, Kaka y Juninho.

Segun Hiddink: Australia ta riba e bon caminda



ROTTERDAM – Contrario na su colega, Marco van Basten di e ekipo Hulandes, e bondscoach Guus Hiddink a comenta riba e wega di diadomingo cu e ta satisfecho cu e score di 1-1 contra Hulanda. "Nos a progresa masha hopi mes", Guus Hiddink a declara. "Nos ta birando mihor y mihor. Esaki ta duna confianza pa e mundial. Pesey mi ta contento". Hiddink no a pidi dispensa pa e wega bruto di su ekipo. "E ekipo Hulandes, tactica- y tecnicamente ta hopi bon. Nos mester a cuida nos mes pa esaki.. Esaki a logra basta bon. Mi no ta haya cu nos a hunga bruto. Naturalmente Wikshire a haya un kaarchi corra. Pero esey ta un descuido. Normalmente e no ta un hungador cu ta hunga bruto", segun Hiddink cu a mira con e hungadornan Hulandes manera Cocu, Sneijder y Van Bronckhorst a sali lesiona. Hiddink no kier a contesta preguntanan riba e ekipo Hulandes. "Aki mi ta representa e coach di Australia", Hiddink a contesta. E ex-trainer di PSV tampoco kier a specula tocante e chensnan di su ekipo riba e mundial 2006 na Alemania. Den e prome vuelta Australia ta bay enfrenta Brazil, Japon y Croatia. „ Esaki no ta nada facil", segun Hiddink cu cuatro aña pasa a hiba Sur-Korea te halve final. Si mi ta contento cu cada dia nos ta progresa. Ban mira kioco ta bay pasa "

Oranje ta termina den mineur





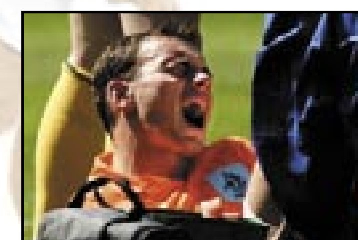
–E ekipo Hulandes diadomingo a enfrenta den e wega di training contra Australia(1-1) tres contratiempo. Phillip Cocu, Giovanni van Bronckhorst y Wesley Sneijder a cay afor pa motibo di lesion. E lesion di Sneijder na prome instante tabata parce grave. Dos fisioterapeut a compañe pa baha for di tereno. Pasobra Rafael van der Vaart tampoco ta fit pa e wega Marco van Basten tin problema den e training pa weganan mundial riba mediocampo. Cocu ta e prome cu por asumi e posicion ey. Sneijder ta su reemplazante y Van der Vaart tambe por tuma e posicion ey. Tur tres futbolista ta bin na remarke pa un posicion central riba mediocampo. Jaliens tambe ta recuperando di un corta y pesey no ta conoci cu cual alineacion Van Basten ta bin na apertura di e Copa Mundial den e prome wega contra Servia/ Montenegro. Probablemente Van Basten mester cuminza pensa na yama reemplazantenan. Van Basten por warda te 24 ora prome cu comienzo di e wega contra Servia pa reemplaza esnan lesiona. Dos siman cu a pasa den e weganan di training na Lausanne na Suiza y na Hoenderloo e bondscoach a usa su ekipo favorito. Van der Vaart y Cocu a hunga un rol importante den plannan di Van Basten. Despues cu Van der Vaart a keda lesiona, Sneijder a tuma su posicion, central den mediocampo. Door di tur e lesionnan Van Basten mester bini cu masha cambio pa forma un ekipo nobo cu su otro hungadornan. Oranje a termina su wega di training contra Australia cu den liña mey mey Van Bommel, Maduro y Landzaat. E linksback a bira victima di Luke Wilkshire. E Australiano a pusha Van Bommel na tera y despues Van Bronckhorst. Ultimo a keda lesiona. Wilkshire a haya merecidamente su kaarchi geel y mester a sali for di wega y mira wega for di tribuna.

Hulanda a pesar di tur e cambionan mester a gana e wega cu score halto. Despues di e prome gol e produccion a keda para. Despues di intermedio, Australia despues di un tiro liber, di Mark Viduka, cu a dal contra e lata, y despues tira den gol door di Tim Cahill, Hulanda toch a haya oportunidad pa tira mas gol. E team tabata fisicamente mas fuerte pero tecnicamente por a gana facilmente di Australia cu no a luci di e fuerte ey. Esaki no a sosode y Van Basten mester a baha su positivismo un poco.. Tabata tin 48.688 presente na e wega aki. Kaarchi corra a bay pa Wilkshire (2 x geel, di Australia)y un kaarchi geel pa Grella (Australia).

Pa Hulanda a hunga: Van der Sar; Kromkamp (46. Heitinga), Ooijer, Mathijsen y Van Bronckhorst (64. Kuijt); Van Bommel, Sneijder (50. Landzaat) y Cocu; Van Persie, Van Nistelrooij y Robben. Pa Australia: Schwarzer; Emerton, Neill, Moore y Chipperfield; Grella, Wilkshire, Culina y Bresciano (67. Thompson); Sterjovski (51. Cahill) y Viduka (65. Aloisi







SOLO Di Pueblo — **DEPORTE** — Local

Estrella Campeon di Futbol Arubano 2006

Den presencia di un multitud grandi Estrella a demostra cu su ekipo hubenil 'un futbol di clase. E ekipo a derota Britannia despues di tabata den un empate 1-1 den dos wega sigui. Estrella tabata superior riba tereno y a bin stadion pa gana. Locual nan a haci tabata formidabel. Nan a mustra un futbol di clase y a merece e copa merecidamente. Estrella tin un ekipo hoben cu tin un bon futuro nan dilanti! E hungador Bruno a sali e hungador mas valioso y tambe nos ta felicita e rumannan Abdul. Y tur nos otro estelarnan! Masha pabien di parti di Solo di Pueblo!























19th Annual Great American Martial Arts Camp

STA. CRUZ -- Recientemente a tuma lugar e di "19th Annual Great American Martial Arts Camp" na Sarasota, Florida. Nagare-Te Jiu-Jitsu school a ser representa pa Sensei Valentine Kwidama, conhuntamente cu Andy Martes. Na e seminario aki Sensei Valentine Kwidama tabata tin e honor di a ricibi un "Superior Leadership Award". Esaki sigur tabata un experiencia grandi pa ambos na unda nan tabata tin e oportunidad di conoce diferente personanan grandi den diferente arte marcial y alavez siña cosnan nobo. Nagare-Te Jiu-Jitsu school kier a gradici tur su alumnonan di Nagare-Te Jiu-Jitsu school cu tambe a yuda den un manera of otro pa haci esaki posibel y naturalmente tur e sponsornan cu a pone nan confianza den nan pa asina logra e meta aki. Danki pa boso aporte.







Dia deportivo di School Un Paso Pa Futuro:

STA. CRUZ -- Muchanan di school "Un paso pa Futuro" a disfruta di un tremendo dia di deporte na Parke Curazon na Jaburibari.
Tur mucha di school di grupo 1 te grupo 4 a haya oportunidad pa competi cu otro mucha di e grupo pareu cu nan.
E muchanan a haci diferente wega manera entre otro bula den saco, cana cu lamunchi den cuchara, busca zapato, basket, cana cu blokki riba cabez, etc.
A pone enfasis riba deportividad, traha hunto pa yega na un meta hunto, hunga y tambe pasa pret. Muchanan a ricbi premio a base di mihor comportacion ganadornan tabata grupo 2a y 2b di e chikitonan y tambe grupo 4a y 4b di e grandinan.
E ideanan y weganan tabata den man di Juf Vivian y Mr Adrian, tur dos di grupo 3. Ta gradici tur voluntario cu na manera espontaneo a yuda pa haci e dia aki un realidad.

Cake Sale pa dia di Tata

STA. CRUZ – Diasabra, dia 17 di Juni, Comision Estrella Basketball lo tene un Cake Sale pa recauda fondo pa e ekiponan di Mini y Cadet di Estrella. Tur hende ta invita pa pasa cumpra e bolo dushi pa bo Papa stima y alavez yuda e muchanan di Basket cubri nan gastonan. Lo tin bolonan dushi, pan boyo, drikidek y koekinan dushi dushi.
E cakesale lo tuma lugar na Club Estrella di 9'or di mainta te ora bolo caba.
Esnan cu ta desea di haci donacion di un bolo por entrega esaki diasabra mainta na Club Estrella.

Cu firmamento di acuerdo recien

Aruba su compleho di condominium y mall di mas grandi lo keda realisa na Palm Beach Plaza

STA. CRUZ – Den e oficina modesto di ALBO N.V., e ocasion monumental a tuma lugar den e acuerdo entre doño y contratista pa e Palm Beach Plaza.

E recien firma acuerdo ta pone den accion e plan pa un atractivo compleho nobo cu ta inclui condominium y shopping mall. Ora e ta completa, e edificio di tres piso lo ta distintivo pa su tamaño, aestetica y tur loke e tin di ofrece cu su ubicacion den cercania y acceso facil pa publico cu su localidad dilanti di e hotelnan di Palm Beach.
“E ta un proyecto interesante paso siguramente e lo atrae tanto bishitante como publico local.

E lo provee un experiencia mas aya di simplemente haci compra cu un ambiente placentero y cu diverso opcion. Den su totalidad, e ta destina pa bira un adiccion atractivo pa e producto Aruba,” asina ta splica Muller Solognier, di Intima Management N.V., cual compania lo maneha e Palm Beach Plaza. Cargando un sonrisa di orea pa orea despues di a participa na e firmamento di acuerdo entre arkitecto y contratista, Solognier ta añadi, “E personanan corecto ta na nan lugar como socio den e proyecto, cual garantiza su exito.”





E inversionistanan a ingenia un proyecto cual completamente diferente na cualkier otro cu actualmente ta na Aruba. Palm Beach Plaza lo consisti di 15,000 meter cuadra, cu espacio designa pa shopping, dining y entretenimento como tambe un compleho di condominium luhoso. E cuater edificionan di Palm Beach Plaza lo rondona un courtyard estrenando fontein y vegetacion tropical. Un amphiteatro state-of-the-art lo permiti presentacionnan di tanto artista local como internacional mientras cu hacidornan di compra lo gosa di opcionnan for di top-of-the-line boutiques te cu tiendanan di novedad. Palm Beach Plaza tambe lo estrena siete restaurant di taya como tambe un food court.
“E lo ta un bunita adicion pa e area,” asina ta comenta Folkert van der Woude, di Albo N.V., kende ya caba a move su cuadriya na e sitio pa prepara pa e comienzo di construccion.

“E ta un construccion di hero basha cu bunita elevacion, cual lo ta un reto excitante, pero e trabou mes ta standard. Nos ta spera di por move rapidamente door di e diferente fasenan di construccion y ta premira pa entrega un producto sobresaliente.
Palm Beach Plaza ta proyecta pa ta cla pa Juli 2007. pa mas informacion tocante di Palm Beach Plaza por ser haya riba www.palmbeachplaza.com of e-mail: palmbeachplaza@hotmail.com.



Cu tur socio na nan lugar, Palm Beach Plaza ta bayendo biento en popa cu preparacion pa su construccion tumando lugar dilante di e hotelnan na Palm Beach. E acuerdo final di e compleho di condominium luhoso, combina cu shopping and entertainment mall, a keda firma recientemente dor di Jief Wouter di Instant Architects Inc., Muller Solognier, di Intima Management N.V., Jose Fernandez-Pedra, di Joe Fernandez Architects N.V. y Folkert van der Woude di Albo N.V.



INTERNACIONAL Ingles

AMERICAN AIRLINES REMINDS PASSENGERS ABOUT LIMITS ON BAGGAGE AND BOXES DURING THE SUMMER SEASON



STA. CRUZ/FORT WORTH, Texas – Summer is fast approaching and American Airlines, a founding member of the global oneworld® alliance, and regional affiliate, American Eagle, remind passengers about the box and bag embargo on flights to certain cities from June 10 through Aug. 13, 2006.

"American's intent is to provide the best customer service possible and to consider the needs of all passengers," said Peter Dolara, American's Senior Vice President for Miami, Caribbean and Latin America. "There are limitations on the amount of baggage that can be carried, both in the cabin and cargo areas, based on the size of aircraft."

Customers traveling on American and American Eagle to certain destinations in Mexico, the Caribbean, Central America and South America will not be able to check boxes during the embargo period, due to heavy summer loads and high volumes of checked baggage to specific destinations. The baggage embargo applies to Guatemala City, Managua, Panama City, San Pedro Sula, Tegucigalpa and San Salvador in Central America; Maracaibo, Cali, Medellín, and Quito in South America; Santo Domingo, Santiago, Puerto Plata, Port-au-Prince and Kingston in the Caribbean; as well as Mexico City, Guadalajara, Aguascalientes, San Luis Potosi, Chihuahua and Leon in Mexico. All American Eagle flights to and from San Juan are also included. There is a year-round box embargo for flights from and through New York JFK to all Caribbean and Latin America destinations. A year-round bag and box embargo is in effect for flights to La Paz and Santa Cruz, Bolivia.

Oversize, overweight and excess baggage will not be accepted for flights to the destinations covered by the bag embargo. Passengers will be limited to a maximum of two checked bags, each not exceeding 62 linear inches (computed by adding the length, width and height of the bag) and 50 pounds. One carry-on bag will be allowed with a maximum size of 45 inches and a maximum weight of 40 pounds. Sports equipment, such as golf bags, bikes and surfboards, can be accepted as part of the total checked bag allowance, although additional charges may apply. Walkers, wheelchairs and any other assistive devices are welcomed for customers with disabilities.

About American Airlines

American Airlines is the world's largest airline.

American, American Eagle and the AmericanConnection® airlines serve 250 cities in over 40 countries with more than 3,900 daily flights. The combined network fleet numbers more than 1,000 aircraft. American's award-winning Web site, AA.com, provides users with easy access to check and book fares, plus personalized news, information and travel offers. American Airlines is a founding member of the oneworld® Alliance, which brings together some of the best and biggest names in the airline business, enabling them to offer their customers more services and benefits than any airline can provide on its own. Together, its members serve more than 600 destinations in over 135 countries and territories. American Airlines, Inc. and American Eagle Airlines, Inc. are subsidiaries of AMR Corporation. AmericanAirlines, American Eagle, the AmericanConnection® airlines, AA.com and AAdvantage are registered trademarks of American Airlines, Inc. (NYSE: AMR)

Global migrants reach 191 million



Nearly 200 million people now live outside their country of origin - up by about a quarter since 1990, a United Nations report on migration says. The report by the UN Secretary-General Kofi Annan says most migrants have gone to rich countries, and one in every five to the US. In some countries money sent home from abroad accounts for a large proportion of the national income. Mr Annan said migration was a now a major feature of international life. He described his report to the UN General Assembly as an "early road map for this new era of mobility". His report found that there were an estimated 191 million migrants around the world in 2005. This compares with 155 million in 1990. Most migrants moved to wealthy countries, although some 75 million people moved from one developing country to another. Money sent by wire transfers amounted to a high share of income of the Philippines, Serbia and Montenegro. 'Engine of history' "International migration, supported by the right policies, can be highly beneficial for the development both of the countries they come from and of those where they arrive," the UN Secretary General said. But, he warned, these benefits "are contingent on the rights of the migrants themselves being respected and upheld". Mr Annan's report also highlighted the risk of "brain drain". An estimated 60% of the highly educated people of Guyana, Haiti and Jamaica now live abroad. The report proposes setting up a permanent forum on the issue so governments can compare their different policies. The report found that Europe hosted 34% of all migrants in 2005, North America 23% and Asia 28%, with 9% in Africa, 3% in Latin America and 3% in Oceania.

Meanwhile, senior African and European officials have drafted a joint plan to tackle the growing crisis over illegal immigrants making dangerous journeys from Africa to enter Europe. Their plan - to be formally adopted at a conference on migration in Morocco next month - includes tougher preventative measures with aid to encourage young Africans to remain in their homelands. But Senegal Interior Minister Ousmane Ngom told the meeting in Dakar that migration could not be eradicated as it "remains an engine of history" which has some "immense advantages".

SOLO Di Pueblo **INTERNACIONAL** **Ingles**

Soul and Horizon



STA. CRUZ -- Access Art together with Fundacion Pro Crea have the pleasure of announcing the the new solo exhibition by one of Aruba's favorite artist Nancy Hernandez.

Nancy Hernandez (Born in Argentina) lived on the island of Aruba in the 1990's where she Developed enormously as an artist and became well known as a color specialist because of her excellent use of vibrant colors.

During this Aruba period she became very active on the local art scene and represented the island on several international exhibitions Dutch as "Bienal Di Pintura Latino Americano " in Ecuador and also at the "Bienal di Caribe" in the Dominican Republic.

At the end of the nineties she took the great step in order to move back to Argentina in order to embark on a great adventure which was the purchase and cultivation of a vineyard in Mendoza Argentina .All of this with the love and respect she has always kept for nature.

Today, she surprises us once more with her artistic ability which enlightens us with her majestic interpretation of the natural environment.in this way revealing to us the soul of nature.

Nancy's painting is the result of a creative process where the initial work is done on a small scale collage which she later translates to large acrylic artworks on canvas.

Art critics refer to Nancy hernandez's "Oeuvre" :

"Nancy Hernandez finds the reason for her painting in the Herat itself of nature. In her art work Light and color reign supreme, a color that is exhuberant and brilliant."

Access Art Gallery y Access Annex are situated in the main shopping street in Oranjestad and this fantastic exhibit Hill be open untill the 25th of june 2006

Other artist on exhibit at the main gallery and the annex gallery are Adolfo Valbuena, Alfonso De Windt, Greg Carvalhal, Fernando Vermeer, Jean Girigori, Elisa Le Juez, Gustave Nouel, Eefje Van Der Straten, Nia Halima, Mo Mohamed, Ad Rekkers y Gerda van Leeuwen den nos espacionan di Access Gallery y Access Annex.

For more information please call Access Art at tel:5887837.

Pitt and Jolie sell baby photos



Angelina Jolie and Brad Pitt are selling the rights to photographs of their baby to raise money for charity. The couple's daughter, Shiloh Nouvel, was born on 27 May in Namibia. The "highly anticipated" photos - which are expected to fetch millions of dollars - will be distributed by Getty Images, the photo agency said. The couple said they "celebrated" the birth of their daughter - but wanted to help less fortunate newborn children in the developing world. A joint statement said: "We recognise that two million babies born every year in the developing world die on the first day of their lives. "These children can be saved, but only if governments around the world make it a priority." Hospital donation Marc Kurschner, a senior vice president of photo agency Wire Image, said prices for exclusive photos of celebrity families had soared in the last few years. Getty did not reveal details of the licensing deal, when the pictures were taken or how publication rights were being offered to newspapers and magazines. The couple recently said they would donate $300,000 (£160,000) towards maternity equipment in Namibia. The money will be spent on treating new babies at state hospitals in two towns in the southern African country. Jolie and Pitt were linked romantically soon after filming Mr and Mrs Smith in 2005. Pitt, 42, divorced actress Jennifer Aniston last October, while Jolie - star of the Tomb Raider movies - was previously married to actors Billy Bob Thornton and Jonny Lee Miller. Jolie, 30, already has two adopted children - Cambodian-born son Maddox, 4, and daughter Zahara. Last year Pitt announced his intention to become adoptive father to Jolie's children.

Mr. Rufo Croes of Taxi # 148 demonstrates

Aruban honesty and integrity Finds owner of bag left in his taxi full of expensive equipment and cash



May, 2006 - - Bucuti Beach Resort - - Eagle Beach. Mr. and Mrs. Peter Conway enjoyed a fruitful morning in downtown Oranjestad shopping and planned a relaxing afternoon on stunning Eagle Beach. Loaded with shopping bags they exited their taxi upon arrival at the Bucuti Beach Resort, not realizing that their black bag full of cash and an expensive camera had lodged between the seat and the door of their taxi.

Mr. Conway is the Managing Director of The Caribbean Collection – a Tour Operator from Ireland who for the past few years has promoted Aruba in Ireland and who has sent hundreds of Irish tourists to Aruba. He is visiting now with his wife for his anniversary as a combination business/pleasure trip and spent a week here exploring all the treasures Aruba has to offer his customers…. our hotels, beaches, restaurants, parks, and shops.

Meanwhile, Mr. Rufo Croes, unaware that he was carrying Mrs. Conway's bag, continued his work and chauffeured tourists back and forth between hotels, downtown and the airport. Hours later he opened the backdoor of his car door for one of his guests and discovered the bag. Not wanting to open the bag that did not belong to him, Mr. Croes proceeded to grab his phone and begin calling hotels he had visited that day in hopes of finding the owner. None of the hotels had a report of the missing bag at that point so Mr. Croes left his cell phone number and a description of the bag so he could be called when the owner was discovered.

Not having received a call for the bag at the end of the day, Mr. Croes asked a colleague to be a witness to open the bag to find a clue of who the owner was and he found the room key of the Bucuti Beach Resort.

He proceeded directly to the hotel to find the owner. Just before the arrival of Mr. Croes, Mrs. Conway discovered her bag missing and ended up meeting Mr. Croes in the lobby of the hotel when he arrived.

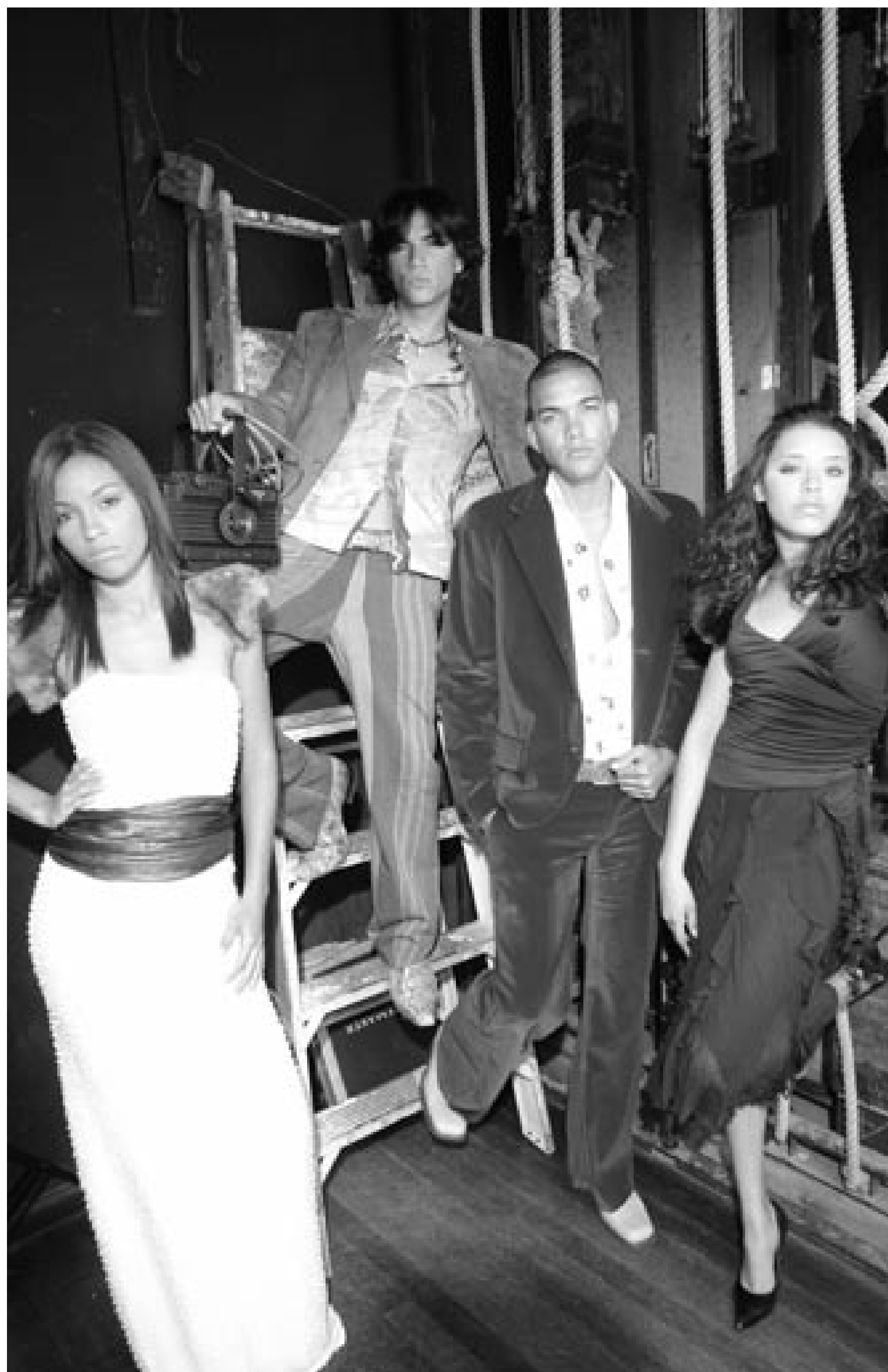
"I am grateful and overwhelmed by Mr. Croes honesty and integrity which has resulted in my having my bag back" said Mrs. Conway. She gave Mr. Croes a big hug and reward for returning the missing bag. "This kind of honorable behavior is to be celebrated because it does not happen everyday, everywhere. Aruba is a very special place with special people and we will never forget this event."

"We see this over and over again..." states Susan Biemans from the resort. "..when a guest reports a lost item in a taxi or elsewhere it is very rare that they don't get the items back. Arubans are very honest people and consistently amaze our guests who would not find this happening in the places they live. For example, while cleaning the swimming pool, we had an associate of ours find a $100 bill. He brought it to the front desk and reported it found. Our Italian guest at the time who reported it missing but never expected to recover it was shocked and very grateful to learn that his $100 had been found and turned in."

Awe diaranzon tur Modelo di Aruba Model Search 2006 lo ta dilanti trash by Ronchi !



STA. CRUZ -- Awe entre 4'or y 6'or di atardi tur modelo, masculino y femenino, lo ta dilanti Trash By Ronchi pa asina bende tickets personalmente na e publico en general. Fuera di esaki esnan presente por saca potret cu nan modelo favorito. Esaki definitivamente ta un tremendo oportunidad pa conoce e modelonan cu durante e ultimo dos lunanan Aruba a biba cu nan tur diarazon anochi na Tele Aruba Canal 13 durante e programa "You've Got The Look" di Aruba Model Search 2006. Fuera di esaki e organizacion di AMS2006 lo regala un t-shirt oficial di e evento na e promenan cu cumpra nan ticket pa e evento final! Diadomingo awor definitivamente Aruba Entertainment Center lo ta repleto di hende cu lo presencia un inigualable show produci completamente pa Ronchi De Cuba. Un escenario impactante y nunca bisto na Aruba lo duna e merecido realze na e participantenan di AMS2006 y na e fenomenal coleccion di moda di Benetton, Kenneth Cole y Trash By Ronchi. Un apertura fantastico den man di Freddy Tromp y The PopCorn Dancers lo duna inicio na e inigualable evento aki. Entrada pa e finale di AMS2006 ta obtenible na Trash By Ronchi, Beauty Team, y cerca participantenan y crew di Aruba Model Search 2006. Pa tickets di VIP COCKTAIL AREA por yama Elizette Wernet na 593-9419 of na 582-6632.



Djis un tiki informacion

America ta hibando e delantera en cuanto e cantidad di Campeonatonan Mundial di Futbol, cu 9 conkista, ciendo Brasil su maximo ganador.



YOUTH EXPLOSION ARUBA 2006

STA. CRUZ -- Ministerio di Hoben Catolico di Aruba, tin e placer di invita tur hoben y hoben-adulto di nos isla, entre e edadnan di 13 pa 30 aña, pa e di 14 conferencia di YOUTH EXPLOSION.

Esaki ta un conferencia caminda hobennan ta bin hunto pa scucha e palabra di Dios, pa canta y alaba Señor y experencia e Cristo bibo na un manera special, bao di e guia di Spirito Santo.

E aña aki e tema di Youth Explosion ta: HABRI PORTA PA CRISTO. E tema di e aña aki ta basa riba e preparacion pa e hubileo di oro, cu Diósesis di Antiyas y Aruba ta cumpli na aña, 2008, cu poder di Dios.

E conferencia lo tuma lugar dianan 30 Juni, 1 y 2 Juli 2006 na School EPB Hato, Oranjestad.

Diabierna: 6:30 p.m. - 10:00 p.m. (porta ta habri 5:30 p.m.)

Diasabra: 8:30 a.m. - 9:00 p.m.

Diadomingo : 8:30 a.m. - 6:00 p.m. (2:00pm lo tin Santo Sacrificio di Misa)

Entrada pa e conferencia aki ta Awg. 30,00 pa persona pa tur 3 dia.

E ticket ta inclui: 1 t-shirt, cuminda pa diasabra y diadomingo merdia, sandwich atardi y tur otro facilidadnan di e conferencia aki.

Pa esnan cu no tin transportacion lo tin bus ta sali for di San Nicolas via di e siguiente misanan: Kapel Emmanuel, Sta. Teresita, Cristo Rey, Sagrado Curason, Kapel Sta. Famia, Inmaculada Concepcion, Sta. Filomena, Kapel Monte Calvario, pa EPB Hato y visa versa.

Diabierna e bus ta sali for di Kapel Emmanuel na San Nicolas, pa 5:15 p.m. Diasabra y Diadomingo bus ta sali 8:00 a.m.

Tambe lo tin bus ta sali for di Dakota via misa Birgen di Fatima, pasa misa San Fransisco pa EPB Hato. Diabierna bus ta sali 5:30 p.m. Diasabra y Diadumingo bus ta sali 8:30 a.m.

Kaarchinan ta obtenibel na: Botica Sta. Anna NV, Sleep Comfort, Dowco Cura Cabai, Panaderia Huchada St.Cruz, Magic 96.5 FM y St. Therese Bible, Book & Gift Store y cerca tur miembro di nos ministerio.

Invitadonan:

E aña aki nos ta bay tin dos orador invita for di nos hermana isla Curaçao, Soeur Diana Dolorita y nos ruman den Cristo Chris Laurens. E rumannan aki ta yena cu zelo y ta super dinamico. Nan lo bay trece diferente charla durante e conferencia Youth Explosion di e aña aki, riba nivel di e hoben.

E conferencia.

Diabierna 30 di Juni 2006

E aña aki tambe, mescos cu tabata e caso di e conferencia di e ultimo cuater añanan, nos lo cuminza diabierna cu un obra teatral cu ta uno hopi interesante mes. Pa esnan cu a waak e obra -E ta bibo-, na Youth Explosion 2004 of durante un di e presentacionnan na Cas di Cultura, y tambe e obra –The Judgement Day-, na Youth Explosion 2005, por imagina cu e biaha aki atrobe, e obra lo ta uno impactante.

E tema di e obra aki ta –The Jesus Code-. E obra aki ta wordo presenta pa hobennan mes y lo tin un mensahe hopi cla pa cada un cu lo ta presente.

Pues hobennan, nos ta anima boso for di awor pa cumpra boso kaarchi na tempo, pa boso no perde e obra aki. Ademas prome cu e obra aki, lo tin algun bailenan di alabanza y adoracion, prepara pa e diferente gruponan di Oracion hubenil di nos isla.

Diasabra 1 di Juli 2006

Durante di e dia aki lo tin diferente charla y dinamicanan na nivel di hoben, pa asina trece dilanti e tema, cu na momento cu bo habri bo curazon y acepta Hesus den bo curazon, na momento cu bo tin fe, pa Dios tur cos ta posibel. Ora bo habri bo curazon, ta cosnan grandi lo pasa den bo bida. Anochi lo tin e momento special caminda cu Hesus mes lo ta presente, den Santisimo Sacramento di Altar, pa asina consola, fortifica, sana, libera y trece gozo, alegria y paz, pa tur cu anhela esaki.



Diadomingo 2 di Juli 2006

Nos ta habri e mainta aki cu musica di gozo y alabanza y despues tin "workshop". E biaha aki nos tin un workshop caminda e tur participante ta participa, tambe nos ta bay tin un panel cu diferente personanan na cual participantenan por haci pregunta despues di e "workshop". Despues di e "workshop" tin un momento di alabanza na Cristo Hesus, den musica y baile di adoracion.

Nos lo clausura e diadomingo aki cu Santo Sacrificio di Misa pa 2:00 p.m. pa e participantenan y nan famia. Na final tin oportunidad pa testimonio y algun mesahe final.

Lo tin diferente momento di "pauze" caminda tur hoben presente por socialisa cu otro y tambe sinta y come hunto tur merdia,

Durante di e conferencia e animacion y musica di Alabanza y Adoracion ta den man di "For Crist Only Worship Ministry (4CO)" bao guia di nos ruman Gregory Goedgedrag. Esaki ta un grupo di musico y cantantenan hoben cu nan edad ta varia entre 15 pa 23 aña.

Invitacion:

Nos ta extende un cordial invitacion na tur nos hoben y hoben-adultonan di nos isla pa participa, tur esnan cu ta bin cu vakantie for di Hulanda tambe ta bon bini, tur hoben di otro iglesianan tambe ta welcome. Na tur e studiantenan cu ta saliendo pa Hulanda, esaki ta un conferencia cu sigur lo yuda boso durante boso bida aya na Hulanda, leu for di boso famia, caminda cu den tempo dificil, tempo di prueba, boso sa cu boso tin un baranca, un forti na kende boso por tene y cu lo por fortaleze boso den tur cos, si boso kere.

Nos ta encurasha boso, pa cumpra boso kaarchi na tempo, pa asina hunto nos por experencia e poder di Hesus, si nos kere. Nos ta yama Dios danki di antemano, pa tur hoben cu lo bin e conferencia aki y pa tur e Bendicionnan cu nan lo bay ricibi. Dios Bendiciona boso!

Sponsor:

Un conferencia asina aki ta trece su gastonan cu ne, cu e benta di ticket, no por cubri completamente. Ta p'esey nos a acerca diferente comerciantenan y organizacionnan pa yuda nos cu algo maske ta chikito. Si abo cu lesando e articulo aki ta desea di contribui na e conferencia aki, yama nos libremente na tel: 584-6333/ 564-5211of deposita bo contribuicion riba nos cuenta na RBTT Bank # 602-9084851. Nos ta gradici bo di antemano pa bo contribucion.

Nos ta gradici tambe for di awor e diferente instancianan cu ya a contribui cu nos of cu a duna nos un prijs special riba nan servicionan. Dios Bendiciona boso ricamente. Ademas nos ta conta cu oracion di tur hende pa e conferencia aki ta un exito, no pa nos como organizador, pero pa e Honor y Gloria di e Reino di Dios. Nos ta simplemente instrumentonan cu Dios ta usa, pa asina proclama e bon noticia, di su amor y su poder na hobennan.

"Tende, Mi ta para na porta y Mi ta bati.
Ora un hende tende mi stem y habri porta, lo Mi drenta
serca dje y nos lo sinta come hunto". Rev.3:20

Tributo na tur tata den Cas di Cultura dia 16 di Juni

STA. CRUZ – Benjamin Marchan lo ta participando den un bunita programa cu ta un Tributo na Honor di tur Tata na Aruba. Sr. Marchan lo ta tocando su cello, cual lo haci Cas di Cultura drenta den un euphoria total. Kaarchinan ta obtenibel cerca di e coordinadornan door di yama telefon 5941993 y 5648720. Lo bende kaarchi na Cas di Cultura diarazon, dia 7 di Juni, for di 2'or di merdia te cu 7'or di anochi, diabierna, dia 9 di Juni, for di 5'or di atardi pa 7'or di anochi.
Bin y goza di un musica agradabel y fantastico.



Benjamín Marchán
Inicia sus estudios de violoncello, en el Núcleo Mérida de la Orquesta Nacional Juvenil, fundado en octubre de 1978, por encargo del Maestro José Antonio Abreu.
Estudió en Caracas en la Escuela Superior de Música "José Ángel Lamas", en los Conservatorios "Simón Bolívar" y "Juan José Landaeta", violoncello con André Poulet y Florian Ebersberg; música de cámara con Judith Jaimes y David Ascanio; teoría, armonía y dictado musical con Gilberto Rebolledo, Violeta Lares y Juan Bautista Medina. Realizo cursos de violoncello con Julius Berger y Ross Pople en Caracas.
Fue integrante de la Banda Sinfónica del Estado Mérida, la Orquesta Típica Merideña y la Orquesta Sinfónica Municipal de Caracas.
En Nueva York, se graduó en la Manhattan School of Music (www.msmnyc.edu) donde obtuvo el título de Bachelor of Music (Licenciado en Música), becado por la Manhattan School, patrocinado por la mecenas Ursula Corning, el Conac y Fundayacucho. Entre otras materias, estudió violoncello con David Geber, repertorio orquestal con Nathan Stutch y dirección de orquesta con David Gilbert. Realizo estudios de postgrado en la New York University y en el Estudio del maestro Harvey Shapiro, profesor laureado de la Juilliard School. Durante su estadía en la Manhattan School of Music, fue violoncello principal, asistente al principal y violoncello tutti de la Manhattan Symphony Orchestra y de la Manhattan Philarmonia Orchestra. Realizó el curso de violoncello y música de cámara de 1991 en la Meadowmount Summer School of Music con Owen Carman. Participa en el programa de entrenamiento profesional de la Juilliard School of Music de 1996, a bordo del trasatlántico Queen Elizabeth II en la gira por Inglaterra, Alemania, Dinamarca, Noruega, Suecia y Finlandia.
Se ha presentado en conciertos de música de cámara en San Juan de Puerto Rico, Nueva York, Miami y en varias ciudades del país, y grabado programas de radio y televisión para Radio Nacional de Venezuela, Canal 5, VTV, TAM, ULATV, WAPA de Puerto Rico y Canal 42 de Nueva York.

Realiza durante el 2004, cursos de dirección de orquesta de la FESNOJIV con los maestros Mario Benzecry y Sung Kuak en Barquisimeto, Ciudad Guayana y Puerto Ordaz, y en la Canford Summer School of Music en Sherborne-Inglaterra, durante el verano de 2005 con los Maestros George Hurst, Rodolfo Saglimbeni, Denise Ham y Robert Houlihan.

Se ha presentado como solista y director con la Orquesta Sinfónica de Mérida.
Desde 1998 se desempeña como violoncello principal y profesor de violoncello de la Orquesta Sinfónica de Mérida; y profesor de música de cámara y violoncello de la Orquesta Infantil y Juvenil del Estado Mérida.

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.

Expresa tur e locual cu bo ta considera inhusto. No permití cu ningun hende ta tuma bentaha riba bo. Na bo banda tin famia y amistadnan cu bo tin mester. 22,30,14.

Piscis: 21Feb.-20Maart.

No laga nada pa despues, ya cu un hende cu ta bisa cu ta bo amigo por copia of imita bo briyante ideanan. Manifesta bo creatividad. 38,02,15.

Aries: 21Maart.-19April.

Recarga bo ambiente di vibracionnan positivo locual bo por logra atravez di oracion. Expande bo vision di mundo. 06,45,03.

Tauro: 20April.-20Mei.

Bo ta tuma desicionnan cu antes ta causabo teror pa tuma. Ser mas responsabel den bo trabao, loke ta lagabo progresa y gana bon placa. 11,31,09.

Geminis: 21Mei.-20Juni.

Ta momento di programa bo mente na exito manteniendo un actitud positivo semper. Suerte ta cu bo. Elabora den bo mente ideanan cu por yudabo. 15,30,21.

Cancer: 22Juni.-22Juli.

No laga nada pa despues. Organiza bo den bo trabao of bo debernan pa bo sobra tempo suficiente pa divertibo di e manera cu bo ta gusta. 18,05,21.

Leo: 23Juli.-22Aug.

Edifica e rincon special unda bo por compartí bo momentonan special cu bo ser stima. Relaha bo mente. No preocupa tanto pa loke ainda no a pasa. 04,37,46.

Virgo: 23Aug.-22Sept.

Cuida bo placa, ya cu a costabo trabao y esfuerzo pa gan'é. Tene hopi cuidao tambe pa extravagancia of exageracionnan. 07,39,42.

Libra: 23Sept.-23Oct.

A yega bo momento di ponebo fuerte of sigui abusa di bo gran curazon. Ta tempo di laga di complace capricho di e persona cu ta depende di bo.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Concentra y sobre todo organiza bo mes. Pura ta responsabel di bo problemanan. Bo ta den necesidad di ripiti un trabao cu bo kier caba prome cu tempo. 14.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.

No limita di duna. Kita bo miedo di tur cos. Habri bo mente pa alternativanan nobo. Simplifica bo bida. 48,10,48.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Coregi aspectonan negativo den bo bida pa bo por triunfa. Bo relacionnan sentimental ta mehora, loke ta ponebo den posicion di lucha y gana curazon di otro. 06.

SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra

STA. CRUZ – Pa awe mainta, cielo ta parcialmente nubla, cu un temperatura di 32º Celsius. Biento lo ta riba un forza sosteni di 29 kilometer pa ora, riba direccion oost. Posibilidad di awacero lo ta 20% y maximo humedad ta di 68%.

Pa loke ta trata atardi, cielo lo ta parcialmente nubla y temperatura ta di 27º Celsius. Biento lo ta riba un forza sosteni di 27 kilometer pa ora, riba direccion oost. Posibilidad di awacero ta di 20% y maximo humedad ta di 79%.

Salida di solo ta di 6'or y 14 di mainta y bahada di solo ta di 7'or y 04 di anochi.

ROASTED-VEGETABLE PANZANELLA

E version aki di e clasico Italiano ta un mescla iresistibel di blokkinan bros di pan y e vegetalnan colorido geroost, tur baña cu e delicioso Balsamic Vinaigrette. Percura pa usa bon calidad di baguette estilo Frances (stokbrood), ya cu un pan di calidad inferior no lo tin e mesun textura.

Ingrediente
1 tenchi grandi knoflook
½ cup plus 3 cuchara grandi di azeta di olijfi extra virgen
3 (12 inch) stok brood, corta den blokkinan di 1 inch (12 cup)
¾ liber di tomati chikito (cherry tomato) corta na mita
1 cuchara chikito di salo
½ cuchara chikito di pepper
1 liber di bonchi berde, corta chikito
3 cuchara di balsamic vinegar (preferiblemente blanco)
3 cuchara di alcapara, hawa, scori y corta chikito
½ cuchara chikito di sucu
1 (19 oz) bleki di bonchi cannellini of chickpeas, hawa y scori
1 liber di mozzarella fresco, corta den blokkinan di 1/3 inch
¾ cup di bassilicum fresco (yerba di hole)

Preparacion
Keinta e forno riba 425º Fahrenheit.
Corta y machica e knoflook te hacie un pasta cu un pisca di salo, usando un cuchui grandi pisa, despues pase pa un comchi chikito y agrega ½ cup di azeta di olijfi poco poco, batiendo esaki te ora e combina bon. Pone e blokkinan di pan den un comchi grandi y combine cu 3 cuchara di azeta di knoflook, birando'e pa e mescla, despues parti e pan entre dos panchi pa horna grandi, drechando esaki den un laag. Toast den e forno, birando esaki un of dos biaha, te ora cu e tin un color bruin, 10 pa 12 minuut. Laga e forno sendi.
Gentilmente benta e tomatinan cu un cuchara di azeta (no e azeta di knoflook), ¼ cuchara di salo y 1/8 cuchara di pepper den un comchi, despues dreche riba den un laag riba un panchi di forno. Benta e bonchinan berde den e mesun comchi cu e resto di e 2 cucharanan di azeta y ¼ cuchara chikito di salo y 1/8 cuchara chikito di pepper, despues dreche den 1 laag den otro panchi di forno. Roast e vegetalnan, swith e posicion di e panchinan durante e roastmento y shake e panchinan un of dos biaha, te ora cu e tomatinan ta hopi moli, pero no ta cay den otro y e bonchinan ta moli y un tiki bruin den parti, 12 pa 16 minuut. Laga e vegetalnan fria den e panchinan te ora cu ta cla pa haci e salada. Mientras cu e vegetalnan ta roast, agrega e binager na e resto di azeta di knoflook, hunto cu e alcapara, sucu y e resto di ½ cuchara chikito di salo y ¼ cuchara chikito di pepper y batinan pa combinanan bon.
Pone e bonchinan berde, tomati (hunto cu cualkier juice for di e panchi), e pan getoast, bonchi, mozzarella y basilicum den un comchi grandi, despues basha e dressing y bir'e pa combina bon. Lage para 10 pa 15 minuut riba temperatura ambiente y permiti e sabor desaroya, despues bashe net prome cu sirbie.

Resultado di Sorteonan

CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1 2182	1 0931	1 2175	8944	2507
2 4673	2 0201	2 3099	SUPER 4	SIGNO
3 8103	3 9526	3 1152	3229	Virgo

LOTTO DI DIA				
01	13	20	24	25

LOTTO						Letter	Joker

STO. DOMINGO			

SOLO Di Pueblo


Bruno
Conceiçao
DI BO TAMBE
Digicel
9
S.v. Estrella

Celebra Cristo Hesus cu Iglesia Maranatha

STA. CRUZ— Iglesia Maranatha a cuminza 23 aña pasa na Mei y 23 aña pasa Iglesia Maranatha a cuminza fiesta e celebracion aki. Celebra Cristo 2006 ta un evento masha grandi y como cu nan no a haya un lugar den Mei pa celebr'e nan a dicidi di cambie pa Juni. E lo tuma luga dia 9, 10 y 11 di Juni venidero. E ta cuminza for di 7'30 pa 10'or di anochi y entrada ta completamente gratis na Centro di Bario Bario Playa Pabao. Tur hende cu bin e evento aki lo sinti nan mes super bon como cu ta bay tin diferente nacionnan celebrando Cristo Hesus. Ta bay tin nacionnan manera Aruba, Bonaire, Curaçao, Hulanda Venezuela, Colombia, Brazil, Republica Dominicana, Surinam, Peru y Mexico. Pakico Iglesia Maranatha ta celebra Cristo Hesus na prome lugar: Predica Salvacion den Cristo Hesus den henter e pueblo di Aruba, di dos lugar: Proclama Hesus como e señor di tur nacion. Na di tres lugar; Proclama e unidad cu tin den Cristo no importa di cual nacion bo ta. Na di cuater lugar. Disfruta e presentacion di e diferente cultura, custumber, paña y variacion di nacionanan y por ultimo: Disfruta di e diferente cuminda tipico di cada nacion. E prijsnan di cuminda ta hopi razonabel. Ta bay tin alabanza y dedicacion. Bini uno y bini tur.











Univar a certifica Professional Pest Control

STA. CRUZ – Ron Dissonnett y Roy Soderquist, cu Univar, e ditribuidor mas grandi di quimico y productonan di pest control na Florida, tabata na Aruba siman pasa pa un seminario interesante y interactivo cu Professional Pest Control, enfocando riba mantenimento di hardin, yerba y flornan ornamental. Aruba su compania mas grandi di pest control actualmente ta implementando IPM, Integrated Pest Management, cual ta un MO (Modo di Operacion) sistematico, similar na HACCP cu ya caba a wordo introduci na hotel y restaurantnan local na nos isla. IPM ta controla y preveni infestacion mientras cu ta usa menos quimico, segun director gerente Anthony Wever, kende a agrega cu Professional Pest Control ta gusta haya entrenamento di expertonan Mericano y ta dedica un cantidad di dia tur aña na e mehoracion di su recursonan humano dor di lectura y tayernan. Univar su entrenamento anual a inclui tambe un bista riba MAXXPRO, un metodo sistematico di pest control y prevencion cu ta bringa e malesa dor di e raisnan di e mata y ta apropia pa matanan ornamental y di hardin. MAXXPRO ta bringa contra pestnan for di paden, cual ta hacie ideal pa variedadnan decorativo, excluyendo matanan cu ta saca fruta. Spuitmento di e quimico nobo tur tres luna, cu un boost mensual, lo aumenta poco poco e proteccion den e hardin, aumentando su resistencia contra pestnan.   Participando tambe den e dia di entrenamento, e empleadonan di administracion y oficina, kendenan a uni nan mes na e tecniconan cu ta traha pafo di oficina. Na final di e sesion formal, tur empleado a topa na Surfside Beach pa un encuentro casual, disfrutando di un almuerzo den sombra di e matanan, volleyball, dominos y interaccion social. Den e potretnan por waak Univar presentando Professional Pest Control cu certificadonan.









Mas ganadornan di Preparabo.... Balashi ta bay garabo!

STA. CRUZ -- E siman di 29 di Mei 2006 e team di Balashi a bay na Ling & Sons Supermarket y Oriental Rumshop. Na Ling & Sons e team di Balashi a gara dos turista feliz cumprando nan Balashi. Nan a keda masha contento cu e team di Balashi a gara nan di sorpresa. Ora e Balashi Team tabata na Oriental Rumshop na Oranjestad, tabata tin hopi persona bebiendo un Balashi bon Frieu manera ijs den e aña aki di 2006. Adhunto por mira algun potret na Ling & Sons y Oriental Rumshop unda e team di Balashi a gara e ganadornan. E siman aki e team di Balashi ta bay gara hende na Miramar Rumshop na San Nicolas. Y naturalmente durante e weganan di Campeonato Mundial 2006, e team di Balashi lo bay gara ganadornan cu ta bebiendo Balashi den e diferente bar y restaurant.
Preparabo………Balashi ta a bay garabo!!!!











CLASIFICADO

Tin Mester

Haute Coiffure Royal
Kapsalon
na Seroe Biento 3, tin
mester di
un estilista Arubiano of
firma liber
cu 5 aña di experencia cu
por domina
e idioma papiamento. Yama
na
585-3279 of 585-8665

Ta Busca

Halkmar General
Contractor NV
Van Renselearstraat 9 San
Nicolas
Tel: 5845441

1. Instrument Technician
2. Welder
3. Pipe Fabricator

Pa Chica Pos y Habri Tuberia

BEEP BEEP
Johnny Dijkhoff
Cell:592-5460
Tel: 586-2633

Ta Bende

Time Share na La
Cabana siman 40. Ta
core di diahuebs pa
diahuebs,cumisamento
di Oktober,ta cai
parcialmente den
Oktober vakantie. Prijs ta
discutible.
Pa informacion
Cel. 561-6758

Ta Bende

Un 7" Portable DVD Player marca DAEWOO nobo nobo

- DVD/CD/MP3 Player/ Kodak Picture CD
- Built-In 2 Channel Stereo Speaker and Headphone Jack
- Rechargeable Battery
- Remote Control
- Carrying Case

Pa mas info jama:
742- 7035

Ta Bende

Un Frigidaire marca
"Mabe"
Haltura 1.51 Meter,
Hanchura 0.58 meter.
Pasa na Boylestraat 4 of
yama telefon 5823075

Pa Gruponan Folklorico, Deportivo, Musical y Cultural

Nos tin
Polo
T-Shirts
Caps
Hats

Anly Printing N.V.
ENGELANDSTRAAT #2
TEL: 5836732 / FAX: 5836732

Pa bo ta bon y bunita representa
Den coloman di nos bandera di aruba

Ta Bende

A caba di yega fresco for di Merca, cuminda di cacho di hopi
bon calidad na saconan di 40lbs pa solamente Afls. 36,50 y
tambe sazonan di 50lbs pa solamente Afls. 42,50.
Cuminda di lora, wacamaya y prikichi, e famoso Zonnepitten.
Cuminda di Cabay, Alfalfa Pellets y tambe cubes. Maishi henter
y kibra di 55lbs pa solamente Afls. 18,75.
Pasa cerca nos na:
Canastito Farm Supply N.V.
Situ ana Santa Cruz 2-Q
Tel: 5859654

Ta Huur

Dos apartamento na
Piedra Plat 85 B, ariba
John's Pizza.
Pa mas información
yama: 737-0042
737-0043

Ta Bende

Laptop Son Vaio
P4 3.06 Ghz
512 Mb RAM
80 Gb HD
Wi-Fi Ready
Afl. 2300,-
Tel 745-3565

Oferta special



Nos tin den stock
B.B.Q Grill pa Afls 200,-
Made in Aruba
Yama: 9638182 of pasa
personalmente na
Hooiberg 92-E

Ta ofrece

Un bon miniteca
pa anima bo fiesta
sea ricibimento,
bautismo, bruid y otros.
Jama7449117 puntra
pa henry di miniteca
Extreme

Ta Busca

Urataca Center
Urataca 12
Tel: 5855212
Ta busca
1 Pizza Maker
1 Kitchen Helper
Pasa personalmente entre
9am y 12pm

Ta Bende

Un Generator – 7.5 k.v.q
Motor Diesel 3 Cilinder
Den bon condicion
Tel: 584-4631
Cel: 593-6139

Ta Bende

Un carseat di baby
te cu 1 aña pa 50
florin
Casi nobo yama
588-3628 of
9641470

TaBusca

Container 20/40 pia
Tel: 567-0170
593-4063

A perde

Un laptop marca
Gateway di un studiante,
den cunucu patras di
Rowiginis.
Pa esun cu haya e laptop
tin un recompensa.
E laptop tin su
informacion di estudio pa
asina e por caba su school.
Please yama: 585-3755

Ta Bende

Un Ford
Aerostar xl-Van
Den bon condicion
Tel: 584-4631
Cel: 593-6139

SOLO DI PUEBLO IP LINE
593-7390

Cable TV Aruba ta lanza e canal mas popular di hende muher: "Lifetime Television"

STA. CRUZ -- Cable Television Aruba diasabra awor 3 di juni ta estrena e canal mas popular pa hende muher esta "Lifetime Television" riba canal 24.Lifetime Television tin un programacion di entretenimiento amplio y varia cu ta inclui tambe e serie nobo di comedia "Lovespring International" cu ta pasa tur dialuna pa 11'or di anochi y tambe e drama "Angela's Eyes" cu su premier lo bay tuma lugar na July proximo. Tambe tin producion nan hopi popular mes manera "Strong Medicine" cu e estreya Rosa Blasi y "Missing" cu Viveca Fox y Caterina Scorsone. LIFETIME ta conoci pa e "LIFETIME Original Movies" cu ta producion exclusivo traha specialmente pa e canal aki mes.

Original Movies nobo ta inclui Fantasia Barrino ganador di "American Idol", figurando su mes storia "The Fantasy Barrino Story: Not another Fairy Tail". Na Augustus e ganadora di Oscar Kim Bassinger lo tin estreno cu un papel estelar den adaptacion di e novela "best-seller" di Sue Monk Kidd, The Mermaid Chair.LIFETIME ta lider den e canal pa hende muher y ta esun mihor sintonisa riba e red di cable pa television.

E compania LIFETIME a compromete su mes pa ofrese un entretenimiento di calidad halto, programa di informacion y pa defende un variedad grandi di casonan cu ta afecta hende muher y famianan den dificultad.

LIFETIME Television, Lifetime Movie Network, Lifetime Real Woman, Lifetime Home Entertainment y Lifetime Online ta forma parti di LIFETIME Entertainment Services un union di 50/50 di The Hearst Corporation and The Walt Disney Company.

CLASIFICADO

Tarot Readings

Pa un cita por fabor yama 7469000

Vibracionnan en general di AMOR, FE, CERTEZA Y FORZA DI VOLUNTAD

Special Auto Sales tin na benta:

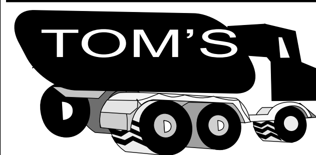
2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

Ta Bende

Mercedez Benz 2000
Full equipped electronic
Den hopi bon condicion
Interesadonan por yama 5939052 of 5936957

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento

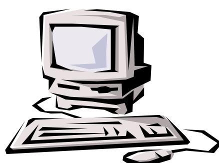
Afl. 7,- pa m^3
Tel 582-9238 /567-1212

Nos por bende

Buscando benta pa bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita: 5623265
Nos ta bende pabo.

Computer Les

* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro



Afl. 100

Tel. 588-0950
743-8585

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

TaBusca

Multiradiators and auto airconditioning services
Savaneta 18
Ta busca un auto radiator mechanic/Airco reparateur
Pa informacion yama 5926418

Ta Huur y Ta Bende

Ta huur **Apartamento** semi muebla bunita, Awg. 875,- plus deposit, na Seroe Pita
Ta bende un **Suzuki Baleno** den bon condicion.
Tel: 594-7581 / 592-2191
585-6937

Ta Huur

Un apartamento plus 2 kamber na Kas Ariba.
Pa mas informacion yama na 962-5147

Ta Bende

UN LAP TOP TOSHIBA NOBO
Intel Celeron M 1.7GHz • 512MB RAM • 80GB HD • DVD / CD-RW •Wi-Fi • ATI Radeon XPRESS • Wide Screen
Interesadonan por yama 5832996 puntra pa Harold

Clasificado Popular

Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Ta Bende

Un televisor 20' pulgada
con dvd incorporado
por favor
yame a 562-6187

Ta Bende

Un Pick Up F150
Aña 1997 4x4
Den bon condicion
Pa informacion yama: 5605877 of 5641227

Ta Bende

Un trailer grandi riba 4 wiel
F1500,-
Telefon: 5616650

Ta Bende

Un Grand Cherokee 1996
full equiped (4x4)
Prijs Awg. 8.500,-.
Den bon condicion.
Yama 963-8182

Ta Bende

Pa motibo di viahe ta bende un Kia Rio aña 2003, color blanco.
Power steering, powerwindows, airco, CD placer, automatic, den hopi bon condicion.
Prijs Afl. 13.500,= (discutibel)
Tel: 965-3607

Rib- King

Diasabra y Diadomingo
11'or y mey di mainta pa 7'or di anochi
Awor den edificio di Avon – Eagle
Ribs – Beef – Chicken – Fish - Burgers

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Luis Garage

Patras di El Fogon. Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.Prijs economico

Tel. 9641721 of 5880955



Let's Go to GRAMMYS

Bin canta, goza y pasa pret abo cu nos!!!

Na Oranjestad patras di La Linda di Mucha Tel: 592-7332 / 5610790
www.grammysaruba.com

Pa remedi di tera

Yama Tel: 7448357 – 7405428
Pa circulacion
Pa prostaat
Pa barica cera
Pa Asma
Pa baha presion
Pa diabetico
Pa frieu vaginal
Pa ambei
Pa colesterol

Ta Bende

Un Toyota Pickup Hi-Lux 1995,single cabine, airco, CD player,

diesel y den bon condicion.
Pa informacion yama 592-0118
puntra pa Milo of 592-6158
puntra pa Gisela.

Ta Bende

Toyota Celica Aña 98, color blanco
A/A Alloy Reems
Pa informacion yama:
7444575 of 5898935

Ta Bende

Un Pick Up Isuzu aña 1989 den bon condicion.
Pa mas informacion yama na 584-8650

Quesillo Mary

Bestel pa dia di TATA
Quesillo, Pie, Pizza
Descuento 18 – 20 % (valido te cu Juni 8, 2006)
Tanki Leender 287
Telefoon: 9623418

TaHuur

Un cas grandi (200 m²) di 3 kamber, 2 baño, studio, washok, full cera cu cura. Situa cerca di caminda grandi di Caya Betico Croes, den vecindario di Texas Furniture na Cumana. Pa mas informacion yama 564-1064 of 585-8233.

Ta Ofrece Servicio

Ta haci trabao di coriente,metsla, plumbing, verf, welder, drecha dak y haci cura limpi.
100% Arubiano cu prijs Arubiano.
Yama na 563-4391

Ta Bende

Mitsubishi Lancer GL añ 2000
Automatic, Airco, Alarm, Pioneer CD/MP3
Den bon condicion. Prijs Afls. 12.000,-
Pa mas informacion yama tel: 5942222

Ta Ofrece

Mujer para hacer la limpieza
yame a 562-6187

Nos ta Drecha

Kock Repair Shop & Service
Nos ta drecha tur marca di frigidaire,
cooler, ice maker, stove, freezer,
split-unit, airco y wasmachine
Yama bo mecanico profecional, Enrique
Tel: 561-2218

Ta Busca

Aruba Project Management Group NV
Caya di Campeonnan Tierra del Sol
Tel: 5852906

1. Schilder
2. Project Manager

Ta Huur y Ta Bende

Ta huur **Apartamento** semi
muebla bunita, Awg. 875,-
plus deposit, na Seroe Pita
Ta bende un **Suzuki Baleno**
den bon condicion.
Tel: 594-7581 / 592-2191585-6937

Ta Bende

Palo di Ceder na Cashero 52.
Pa informacion yama 5853673

Garage Sale

Angela Croes ta bende paña, tas, zapato, hoyas, etc. Chuchubistraat 7, Simeon Antonio. Pa informacion yama: 5884515

Ta Busca

Un persona masculino pa traha como helper

- Mester ta Arubiano
- Mester tin algun conocimeno di computer
- 18 pa 21 aña
- Domina Ingles
- Dispuesto pa siña diferente tipo di trabao

Pa mas informacion yama na Tel: 582-2709 of 582-4405
Of pasa na Sleep Comfort na Sabana Blanco 34-A

Ta Bende

Un Chevrolet Pick Up 2003 S10
Standard cu airco
Pa mas informacion por jama
Tel: 585-7474
Cell: 562-4104

Ta Huur

Apartamentos na Tanki Flip 43.
Afls. 500,- pa luna, Afls. 500,- pa borg.
Informacion yama 5882974 of 7427389

Ta Huur

Apartamento muebla pa 1 of 2 persona na Pos Chikito. Airco Apt. – un luna di deposito.

Ta Bende

Suzuki Alto 2001 full equipped. A-1 Condition. Afls. 5500,-

Pa informacion yama 7444090.

Ta Busca

Un persona masculino pa Armado di Matras

- Preferibel Arubiano
- Stranhero mester di permiso valido
- 20 pa 25 aña
- Mester ta serio, responsabel
- Dispuesto pa siña diferente tipo di trabao

Pa mas informacion yama na Tel: 582-2709 of 582-4405
Of pasa na Sleep Comfort na Sabana Blavnco 34-A

Ta Busca

Custom Contractors NV
Amsterdamstraat 33 San Nicolas
Tel: 5842525

1. Instrument Technician
2. Helper Construction
3. Mecanico Motor

Ta Bende

Labrador puppies
9 siman bieuw
Prijs F800,-

Tel: 593 9105

Ta Bender

Un Nissan Sentra '96
F 5000,- of mihor oferta
Pa mas informacion jama
730-6210 of 5881678
Puntra pa Gillian

Ta Bende

Un Isuzu Pick Up Double Cabin Diesel 2003, KM 25.000
Mc Reems, A/C, Tinted Glass
Prijs ta discutibel
Tel: 567- 3855

Ta Busca

Koman General Contractors NV
Barcadera 5-P
Tel: 5856300

Schoonmaker(ster)

Ta Busca

Surface Tech Aruba
Meiveld 1-O Santa Cruz
Tel: 5689771
Metselaar

Press Release Skolnan Poster II

STA. CRUZ -- Na e momentonan aki schoolnan basico ta wordo bishita pa 2 studiante di I.P.A. cu ta trahando riba nan proyecto tocante obesidad infantil aki na Aruba. E studiantenan aki ta traha riba e proyecto aki hunto cu Fundacion Comunidad cu Vitalidad.

Dos aña pasa, Dr. Richard Visser a cuminza cu un investigacion den tur school basico na Aruba tocante salud di alumnonan. E tempo ey, e proyecto aki tambe a conta cu studiantenan di I.P.A. pa conduci e investigacion aki.

E investigacion a consisti di 3 fase principal, cuminzando cu examen fisico, un examen di antropometria y un examen di sanger pa asina determina e estado di salud y e presencia di sobrepeso y obesidad entre e muchanan di school basico. Esaki a tuma lugar en cooperacion cu Dr. Ligia Marcos Placencia, specialista experencia riba e tereno di e investigacion.

Den e di dos fase, a traha cu encuestanan pa e mayor y cabesantenan. Y tambe a implementa un programa special na un "pilot school" cu a inclui training pa e maestronan y les di nutricion. Den e di tres fase, a determina e resultadonan di programa y midi e muchanan atrobe pa determina nan progreso.

Awor pa completa e proyecto di e programa nacional pa salud di nos muchanan, ta cuminza bishita e schoolnan hunto cu e studiantenan pa duna un workshop chikito tocante salud, come saludable y biba saludabel. Tambe Fundacion Comunidad cu Vitalidad a diseña un poster di Obesidad pa cada klas. E posternan aki ta un guia pa un bida saludabel.

Tambe lo tin un campaña cu ta envolve e poster aki. Tur school por participa cu un propaganda produci pa un klas cu ta inspira pa e poster aki. Tur klas por participa, pero e school ta scoge un ganador y ta entrega e propaganda aki riba un <u>Mini DV Tape na ECA N.V., Kolibristraat # 2</u> prome cu **<u>7 di Juli, 2006</u>** y asina por participa pa gana ekipo di gymzaal pa e school y tambe Fundacion Comunidad cu Vitalidad lo usa e propaganda aki na television pa 1 aña largo. E propaganda aki mester ta produci pa e muchanan cu creatividad y imaginacion. E importante ta pa traha un propaganda cu ta promove e guia pa un bida saludable, inspira riba e poster.

Asina Fundacion Comunidad cu Vitalidad ta sigui dilanti pa logra su metanan, esta un Aruba Saludabel den lucha contra Obesidad, un di e causanan mas grandi di mayoria enfermedad fatal den nos comunidad. Ta pidi tur school pa motiva e muchanan pa participa, asina e mensahe lo yega mas liher den nos comunidad cu ta ora pa nos lanta fuerte contra e problema aki y cuminza atak'e di trempan, cuminzando cerca nos muchanan.

Asociadonan di Marriott a haci e area riba Hooiberg Limpi
92 saco yena di sushi a wordo colecta

STA. CRUZ – Recientemente 36 asociado di Marriot a uni forza den e area di Hooiberg pa un limpiesa completo, organiza pa e Marriott Care Foundation. Tempran mainta, e asociadonan di Marriott a reuni na Hooiberg, caminda nan a topa cu representantenan di Fundacion Aruba Limpi. Entrenan tabata Stanly Brown, kende a conseha e asociadonan di Marriott, con nan por haci un mihor limpiesa di e area. E voluntarionan a tuma e conseho aki na curazon, ya cu nan a reuni 92 saco yena cu sushi den menos cu 2 ora y mey. Entre e articulonan cu a wordo haya tabata 2 tire, un ice jub, algun pijp y boter di cerbez di un marca cu no a wordo bendi na Aruba den e ultimo 20 añanan. E limpiesa a mustra un biaha mas cu sorpresivamente tin un cantidad grandi di sushi haya riba e isla aki. Por favor yuda tene Aruba limpi.

E Marriott Care Foundation, consistiendo di Suzette Hoftijzer, Jolitza Limonier, Lisbeth Heyliger, Tina Almary, Miriam Henriquez y Candy Mitchell, a organiza e evento aki como un di e hopi proyectonan di e Spirito di Sirbi nos Comunidad. E ultimo proyecto di limpieza tabata na costa norte na Maart; e proximo proyecto lo tuma lugar na July, ora cu Commandeur Pieter Boer School na San Nicolas lo wordo pinta. Na Augustus, Marriott Care Foundation lo duna un man na Paulus School na San Nicolas, door di cambia y fix e bañonan.










http://solodipueblo.com

Con profundo dolor en nuestros corazones,pero dandole gracias al Señor por todo lo que represento en la vida de cada uno de nosotros.

Ha fallecio inesperadamente:



Sr. Ruben Dario Henao-Henao

Nombre de cariño "Mono Sarco"

En nombre de su madre: Sra. Vda. Maria Blanca Henao en Colombia

Su esposa: Martha Uribe en Aruba

Su hija: Martha Lizeth en Aruba

Sus hermanos:
Ramiro,Margarita,Luz Stella,Jorge Ivan,Holga Lucia,Patricia, Liliana en Colombia.

Sobrinos: David, Julite, Juan, Camilo, Sebastian, Jhoan, Jhonathan, Dayan, Katerin, Paola, Kellyn, Natalia, Edier, Monica, Viviana y Anres Felipe en Colombia.

Tias: Edilma, Ofelia, Adela, Martha, Josefina, Alpidio y Minguel en Colombia, Jolanda, Aura

Primos y Primas

Vecinos: Fan y Betty Vries

Familia: Dirksz, Lampe, Dubero, Lopez, Croes, Flemming, Kock en Aruba, amigos y amigas Carlos Mario Amariles y familia, Willy y Familia, Justino y Familia, Cielo-Omaira Ochoa y familia, Manuel Soto y Sra., Marcelino y demas amigos y amigas en Colombia y Aruba, La colonia Colombiana, sus compañeros de trabajo.

Invitan al acto funebre el cual el dia y la hora sera anunciado despues.

Condolencia con cuerpo presente el miercoles 07 de Junio 2006 de las 7:00 a 9:00 pm. En la Funeraria Zepp Wever Caya Betico Croes #216.

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristian di;



Sra. Ceferina Tiel (potret)
Na edad di 88 aña

Na nomber di su yui: Lucia Tiel y famia

Nieto: Raul Wever

Yuinan di criansa: Annie Maduro
Jane y Roberto Wever-Maduro
Su ayudante: Doris Fuentes

Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan y Ihanan

Y famia: Tiel, Wever, Maduro, Willems, Wester, Kock, Winklaar, Castillo, Boekhoudt, Gonzalez, Figaroa, Bislip, Geerman, Wernet, Dirksen, Lugo, Kelly, Tromp, Wouters, Angela y demas famianan ta invita tur bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diarazon, 07 di juni 2006 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Inmaculada Concepcion despues pa santana catolico na Santa Cruz.
For di 9'or di mainta e restonan mortal lo ta reposa den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Pordona nos si nos por a lubida algun nomber di famia, no ta nos intencion.

Adres pa condolencia: Mahuma # 21 for di 7or pa 9or di anochi

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradicidi tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Feliciano "Fili" Kock

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, haci yamadanan telefonico. Un danki ta bay tambe na Mementomori Funeral Home pa boso ayudo, atencion y cariño brinda simper na nos. Hopi forza den boso trabao.

Na esnan di S.A.B.A., nos no tin palabra suficiente pa gradici boso pa tur locual boso a haci pa Feliciano (y tur cu ta cliente di S.A.B.A.). Boso cada un tabata special pe. Nos sa cu awor e ta sigui su bida trankil den cas di Señor. Na dokternan cu a yega di atende, danki pa boso atencion y ayudo.

Alavez nos kier a haci un invitacion pa dos santo sacrificio di misa:
Diahuebs 8 di Juni 2006
Diadomingo 11 di Juni 2006
tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu, nietonan y demas famia

GRADICIMENTO/ INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante di enfermedad y entiero di nos difunto stima tima

Sr. Rosalito v/d Linden
" Jani "

Un gradicimento ta bai pa esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamada telefonico y tarjeta.
Un danki muy especial na su Dokter di cas Dr. Britt Croes, Dr. van Leeuwen, Dr. Morreta, DR. Meelis y Dr. Dennert na broeders y zusternan di Dokter Horacio Oduber Hospitaal.
Na esnan cu hasi un donacion pa santana di Savaneta, na Pastoor Hercules pa su bunita palabra y na Koor di Savaneta
Tambe nos kier a gradici Funeraria Zepp Wever pa nan excelente servicio
Boso atencion y presencia tabata y ta un gran consuelo y sosten pa nos tur.

Alavez nos ta invita bo(so) pa tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar Dialuna 05 di Mei pa 7.or di anochi, Diahuebs 08 di Mei pa 7.or di anochi y Diabierna 09 di Mei 2006 pa 7.or di anochi na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Despues di e ultimo misa lo tin un Santo Rosario na cas Savaneta # 233 I.
Pa descanso di alma di nos difunto stima.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa Cleana v/d Linden-Thijsen, yuinan nietonan, rumannan y demas famia

Oracion pa awe diarazon, dia 7 di Juni

Dios no ta Dios di mortonan ma di bibonan (Marco 12,27)

Nos ta cita for di Piskado: "Nos bida por cuminza haya dimencionnan nobo, den cual nos ta cuminza experencia Dios su presencia. Pero pa nos por biba esey, nos mester sigui Hesus su ley di amor, esta stima Tata riba tur cos y stima nos prohimo manera nos mes. (*Lucas 10,27*) Haci bon tur dia, no paga malo cu malo, biba na paz cu otro. TA den amor, escencia di nos vida ta haya formanan concreto… nos vida ta haya sentido. Cu fe y obranan di amor, nos lo ta salba. P'esey alimenta nos fe tur dia di nobo cu oracion di gradicimento. Rumannan, e ley di amor di Cristo, cu a libera nos for di morto, ta den nos Spirito un bida nobo den Cristo Hesus."

Oracion: *Dios nos ta sigui yama Bo danki bao di tur circunstancia di bida; di dolo, di tristeza, di insertidumbre, di amargura, di debilidad. Nos ta kere den bo Yiu, Hesu Cristo cu a sufri, muri y Resusita pa nos salbacion. Braza nos Señor, laga nos sinti cu nos ta bibo bibo pa Bo. Amen.*

AD PATRES FUNERAL HOME

Señor ta mi wardador,
Mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza
Salmo 23 vers 1, 2, 3

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios Su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sra. Vda. Petronilia Van Der Biezen-Henricus

Mihor conoci como "Ninita of Chichi"
***31-05-1938 +01-06-2006**

Na nomber di su yiunan:
Ricardo y esposa Maria Van Der Biezen Ridderstraat y yiunan
Jolanda y esposo Alvin Croes y yiunan
Rigoberto "Rigo" Van Der Biezen

Nieto y nietanan

Su Rumannan:
Fabia y Jean Starren-Henricus y yiunan na Hulanda
Emma y Mario Tromp y yiu y esposa
Rita y Hans Timpner y yiu y Famia
Evelin Henricus y famia
Su swa: Emiliano Peña y yiunan

Swa y cuñanan:
Jacintha y Shonpe Tromp y famia
Chomon y Sarita Van Der Biezen-Ramos y famia
Jossy y Angela Van Der Biezen-Haseth y famia
Annie y Coco Winklaar y famia
Sjon-Sjon y Tony Kelly y famia
Maxima Van Der Briezen y famia
Juan y Mena Van Der Biezen y famia
Adela y Chani Dijkhoff y famia

Tanta y Omonan:
Viola y Minguel Vrolijk-Henricus y famia
Margarita Vrolijk y famia
Felis y Imelda Henricus-Ras y famia

Sobrina y sobrinonan
Prima y primonan
Ihanan Commer y compernan
Su bon bisiñanan, amigonan y demas
Famianan: Van Der Biezen, Henricus, Vrolijk, Donata, Ridderstaat, Croes, Starren, Peña, Tromp, Timpner, Winterdaal, Ramos, Haseth, Winklaar, Kelly, Dijkhoff, Ras, Rasmijn, Werleman, Geerman, Thijsen, Yarzagarai, Maduro, Farro, Chai, Santiago, Odor, Angela, Orman, Eman Koolman, Van Der Biezen, Perez

Despensa nos acaso nos por a lubida algun nomber den nos tristeza.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diarazon 7 di Juni 2006** den **Misa Sagardo Curazon na Savaneta**.
For di **2'or di atardi** e restonan mortal di "Ninita" lo ta reposa den Misa y despues pa **Santana Catholicon a Savaneta**
Adres pa condolencia: Spaans Lagoen Weg 81L
Di: 7'or pa 9or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente



Sra. Margarita Diaz

Na nomber di su:

yiunan:
Sra. Vda. Josefina Thiel-Marin
Rafael y Ina Marin-Bikker y yiunan
José y Kathy Marin-Kennedy y yiunan
Atilio " Johnny " y Sonia Marin-Maduro y yiunan

nuera: Sra. Vda. Victoria Marin- Mayta y yiunan
rumannan:
Sr. Urbano Diaz y famia na Venezuela
Sr. Mario Diaz y famia na Venezuela

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, na Aruba y Hulanda

na Venezuela: sobrino y sobrinanan, primo y primanan,

comer y compernan, ihanan,
famia: Diaz, Marin, Thiel, Bikker, Kennedy, Maduro, Mayta, Krozendijk y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 7 di Mei 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena.
Adres pa condolencia: **Sero Biento 11 E**
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lago Alumni na cabez di Aruba Reef Survey



STA. CRUZ – Riba dia 21 di Juni, un grupo di Lago High School Alumni lo encabeza resurvey di e sitionan di rif di Aruba, cu nan a monitorea tres aña atras. Nan lo samina dos sitio na Pos Chikito, cerca di Savaneta y un di tres na Baby Beach.

Dos ekipo di cuatro pa siete snorkler lo studia e rifnan den e parti seco di lama y dos ekipo di scuba diver lo studia e rifnan mas hundo. Nan lo ta buscando specialmente señal di coral blikia y daño cu por a wordo causa door di e reciente horcan.

E grupo lo emplea e tecnica di investigacion "Reef Check" cu nan a usa na 2003. Esaki ta un sistema diseña pa midi e salud di e rifnan di coral riba un escala global. Esaki ta estremadamente exitoso den 82 pais.

Reef Check ta un voluntario, "community based monitoring protocol." E ta diseña pa educa e publico riba e crisis di rifnan di coral y stimula accion di comunidad pa proteha e rifnan cu a resta y rehabilita esunnan cu ta daña. E ta creando un red global di ekiponan voluntario cu cientificamente investigando e procesonan di rifnan di coral y reportahe regular riba salud di rif. Reef Check tambe ta facilita colaboracion entre academiconan, gobierno y sector priva.

E ekiponan di Lago Alumno lo ta entrenando riba beach p'afo di Aruba Resort Spa & Casino merdia di dia 20 di Juni. Cualkier buceador of snorkler cu por ta interesa den join e grupo lo ta mas cu bon bini. Nan por contact e Reef Check Leader Jim Rosborough, kende lo ta na Aruba Resort na comienzo di diadomingo anochi, dia 18 di Juni.

The Aruba Reef Check entusiasticamente ta wordo sosteni pa Aruba Tourism Commission atravez di su Ecotourism Project Manager, Castro Perez.

Aruba Aloe presente na e di 36 conferencia di ACURIL

STA. CRUZ -- E siman aki Aruba Aloe tabata presente y bon representa durante e conferencia di "Association of Caribbean University, Research and Institutional Libraries" (ACURIL), cu a tuma lugar den Aruba Resort & Casino, pa asina promove su productonan bao di e cantidad di participantenan presente for di henter Caribe. ACURIL ta un asosacion multi-cultural cu representacion den paisnan rond di henter Caribe. Ciendo un patrocinador di e conferencia anual aki, Aruba Aloe a sa di regala cada un di e participantenan un crema special y hasta a brindanan e oportunidad pa cera conoci mas di cerca cu e productonan di Aruba Aloe, traha for di e famoso Aloe Vera. Mayoria hende a keda hopi sorprendi cu e productonan di calidad halto aki ta wordo traha aki na Aruba mes.




Estrella Campeon di Aruba 2006
S.v. Estrella
Digicel
Coca-Cola
CAMPEONATO
BIOMAX